Genie
A TEREX BRAND

# Instrukcja obsługi

## SX™-135 XC™

CE
UK
CA

z informacjami
dotyczącymi
serwisowania

Tłumaczenie oryginalnych
instrukcji
Third Edition
First Printing
Part No. 1319179POGT

**Manufacturer:**

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

**EU Authorized representative**:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

**UK Authorized representative**:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

## Spis treści

Wprowadzenie ..... 1
Definicje symboli oraz rysunków ostrzegających o zagrożeniu ..... 6
Ogólne zasady bezpieczeństwa ..... 9
Bezpieczeństwo osobiste ..... 12
Bezpieczeństwo w miejscu pracy ..... 13
Opis ..... 23
Elementy sterujące ..... 24
Przeglądy ..... 32
Instrukcja obsługi ..... 47
Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia ..... 63
Konserwacja ..... 69
Dane techniczne ..... 73

Copyright © 2016 Terex Corporation

Wydanie trzecie: Nakład pierwszy, Styczeń 2024

Genie jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Terex South Dakota, Inc. w USA i wielu innych krajach.

„SX” i „XC” są znakami towarowymi firmy Terex South Dakota, Inc.

CE Produkt zgodny z dyrektywą WE 2006/42/WE
Zobacz deklarację zgodności WE

UKCA Przepisy z 2008 r. dotyczące dostaw maszyn (bezpieczeństwo)

# Wprowadzenie

## Informacje o podręczniku

Dziękujemy za wybranie maszyny firmy Genie i jej zakup. Naszym najważniejszym priorytetem jest bezpieczeństwo użytkownika. Do zapewnienia go potrzebne są jednak wspólne starania. Podręcznik ten służy informacjami dotyczącymi obsługi i codziennej konserwacji maszyny Genie i jest przeznaczony dla użytkownika lub operatora.

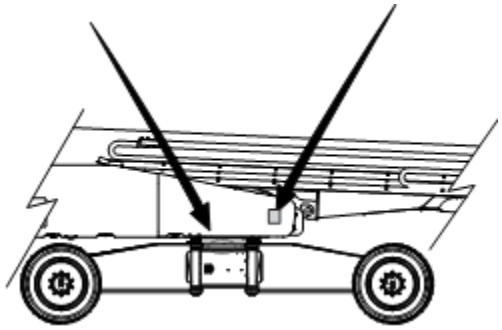
Niniejszą instrukcję należy uważać za nieodłączną część maszyny. Powinna ona być zawsze przechowywana w maszynie. W razie jakichkolwiek pytań należy skontaktować się telefonicznie z firmą Genie.

## Identyfikacja produktu

Numer seryjny maszyny znajduje się na etykiecie znamionowej.

Numer seryjny nadrukowany na podwoziu

Etykieta znamionowa seryjnym umieszczona pod pokrywą



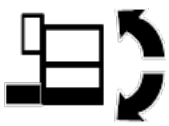
## Instrukcja dotycząca przeznaczenia i zapoznania się z maszyną

Ta maszyna jest przeznaczona do podnoszenia pracowników wraz z narzędziami i materiałami do wysoko położonego miejsca pracy. Przed użyciem maszyny należy przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję zapoznania się z maszyną.

- ☑ Każda osoba musi zostać przeszkolona do obsługi podnoszonych ruchomych platform (MEWP, Mobile Elevated Work Platform).
- ☑ Instrukcję zapoznania się z MEWP należy przekazać każdej upoważnionej, kompetentnej i przeszkolonej osobie.
- ☑ Maszynę mogą obsługiwać wyłącznie przeszkoleni i upoważnieni pracownicy.
- ☑ Operator ma obowiązek przeczytania i przestrzegania instrukcji producenta oraz zasad bezpieczeństwa przedstawionych w niniejszej Instrukcji obsługi.
- ☑ Instrukcja obsługi jest przechowywana na pomoście, w pojemniku na instrukcję obsługi.
- ☑ W celu uzyskania informacji na temat konkretnych zastosowań produktu skorzystaj z sekcji **Kontakt z producentem**.

# Wprowadzenie

**Symbole elementów sterujących na pomoście i powiązane ruchy maszyny:**


Poziomowanie pomostu


Obrót pomostu

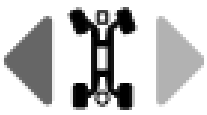

Podnoszenie/opuszczanie przedłużenia wysięgnika


Podnoszenie/opuszczanie wysięgnika


Wysuwanie/wsuwanie wysięgnika


Obrót obrotnicy


Jazda do przodu/do tyłu

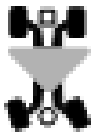

Skręt w prawo/w lewo


Wysuwanie/wsuwanie przedłużenia wysięgnika

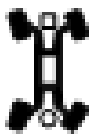

Wysuwanie osi


Wsuwanie osi


Kierowanie po stronie oznaczonej kwadratem


Kierowanie po stronie oznaczonej kółkiem


Kierowanie kołami równoległymi


Kierowanie wszystkimi kołami

# Wprowadzenie

**Symbole naziemnych elementów sterujących i powiązane ruchy maszyny:**



Poziomowanie pomostu, podnoszenie/opuszczanie przedłużenia wysięgnika, wysuwanie/wsuwanie wysięgnika, oraz podnoszenie/opuszczanie wysięgnika



Obrót obrotnicy i obrót pomostu

Funkcje i ruchy sekwencyjne:

- Jazda i kierowanie.

Funkcje sprzężone:

- Prędkość jazdy przy podniesionym pomoście.
- Jazda przy podniesionym pomoście bez wypoziomowania.
- Aktywacja jazdy następuje, kiedy wysięgnik minie jedno z kół nieskrętnych lub gąsienic nieskrętnych.
- Wszystkie elementy sterujące na pomoście i naziemne elementy sterujące.

Ograniczenia stosowania:

- Ta maszyna jest przeznaczona do podnoszenia pracowników wraz z narzędziami i materiałami do wysoko położonego miejsca pracy.
- Nie należy podnosić pomostu, jeśli maszyna nie stoi na twardym, płaskim podłożu.

Środki zwiększające stabilność:

- Podwozie X

Ograniczony zakres roboczy:

- Udźwig pomostu: 1,000 lbs/454 Kg.

# Wprowadzenie

## Dystrybucja biuletynu i zgodność

Bezpieczeństwo użytkowników produktu ma dla Genie największe znaczenie. Genie korzysta z różnych biuletynów przekazujących ważne informacje na temat bezpieczeństwa i produktu dealerom i właścicielom maszyny.

Informacje zawarte w biuletynach są związane z określonymi modelami o danym numerze seryjnym.

Dystrybucja biuletynów opiera się na ostatnim zarejestrowanym właścicielu i związanym z nim dealerze, ważne jest więc zarejestrowanie maszyny i pilnowanie aktualności informacji.

Aby zapewnić bezpieczeństwo personelu i niezawodną pracę maszyny, należy stosować się do informacji zawartych w odpowiednich biuletynach.

Aby wyświetlić otwarte biuletyny dotyczące posiadanego urządzania, odwiedź naszą stronę internetową www.genielift.com.

## Kontakt z producentem

Od czasu do czasu konieczne może być skontaktowanie się z firmą Genie. Należy w takim przypadku podać numer modelu i numer seryjny maszyny oraz swoje nazwisko i dane kontaktowe. Z firmą Genie należy się skontaktować w kwestii:

Zgłaszania wypadków

Pytań dotyczących bezpieczeństwa i zastosowań produktu

Informacji o normach i przepisach prawnych

Aktualnych zmian dotyczących właściciela, takich jak zmiany własności czy informacji kontaktowych. Patrz Przeniesienie własności poniżej.

## Przeniesienie własności maszyny

Poświęcenie kilku minut na zaktualizowanie informacji o właścicielu pozwoli zapewnić otrzymywanie ważnych informacji na temat bezpieczeństwa, konserwacji i eksploatacji maszyny.

Maszynę należy zarejestrować na stronie www.genielift.com lub pod bezpłatnym numerem telefonu 1-800-536-1800.

# Wprowadzenie



## Niebezpieczeństwo

Nieprzestrzeganie wskazówek i zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

## Maszynę można obsługiwać pod warunkiem, że:

☑ Znasz i przećwiczyłeś w praktyce zawarte w niniejszej instrukcji zasady bezpiecznej obsługi maszyny.

**1 Unikaj ryzykownych sytuacji.**

**Poznaj i przyswój zasady bezpieczeństwa przed przejściem do kolejnej części instrukcji.**

2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.

☑ Przeczytałeś, rozumiesz i przestrzegasz instrukcji producenta i zasad bezpieczeństwa zawartych w instrukcjach bezpieczeństwa i obsługi oraz na etykietach znajdujących się na urządzeniu.

☑ Przeczytałeś, rozumiesz i przestrzegasz zasad bezpieczeństwa wprowadzonych przez pracodawcę oraz przepisy obowiązujące w miejscu pracy.

☑ Wszystkie stosowne przepisy krajowe zostały przeczytane i zrozumiane, a ich zastosowanie jest jasne.

☑ Przeprowadzono odpowiednie szkolenie w zakresie bezpiecznej obsługi maszyny.

## Konserwacja znaków ostrzegawczych

Wszystkie brakujące lub uszkodzone znaki ostrzegawcze należy wymienić na nowe. Zawsze należy pamiętać o bezpieczeństwie operatora. Do czyszczenia znaków ostrzegawczych należy używać wody i łagodnego mydła. Nie wolno używać środków czyszczących na bazie rozpuszczalnika, gdyż mogą one uszkodzić materiał, z którego jest wykonany znak ostrzegawczy.

## Klasyfikacja zagrożeń

Na etykietach na tej maszynie wykorzystywane są symbole, kolory i słowa oznaczające co następuje:



Symbol ostrzeżenia przed zagrożeniem – wykorzystywany do ostrzegania przed możliwością obrażeń. Przestrzegaj wszystkich komunikatów o bezpieczeństwie, umieszczonych za tym symbolem, aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci.




Wskazuje zbliżające się zagrożenie, które prowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.




Wskazuje zbliżające się zagrożenie, które może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

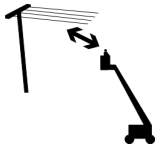
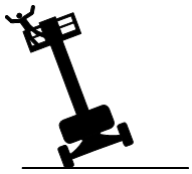
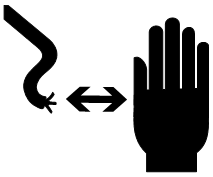



Wskazuje zbliżające się zagrożenie, które może doprowadzić do niewielkich lub umiarkowanych obrażeń ciała.

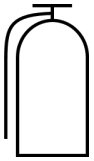
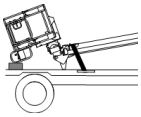
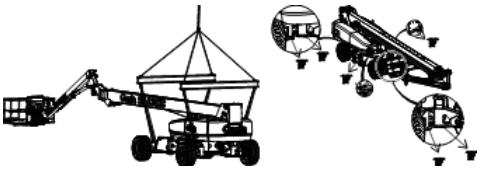
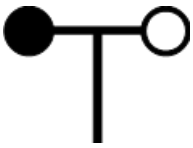
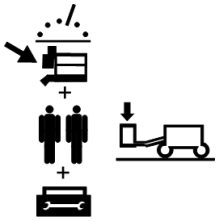
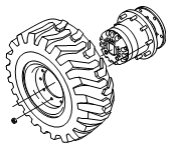



Wskazuje komunikat o uszkodzeniu sprzętu lub mienia.

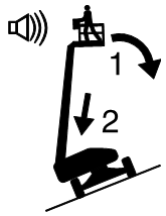
# Definicje symboli oraz rysunków ostrzegających o zagrożeniu

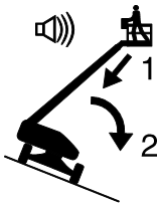
| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Ryzyko zmiażdżenia |  Nie zbliżaj się do ruchomych części. |  Ryzyko zmiażdżenia |  Przeszkody nadziemne |  Ryzyko zderzenia |
|  Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem |  Zachowaj wymagany odstęp |  Ryzyko wywrócenia |  Ryzyko wywrócenia |  Ryzyko wywrócenia |
|  Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem |  Unikać kontaktu |  Odłączyć akumulator |  Przeczytaj instrukcję obsługi |  Przeczytaj instrukcję serwisową |

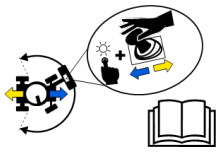
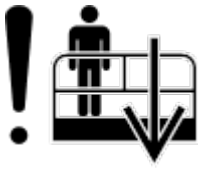
# Definicje symboli oraz rysunków ostrzegających o zagrożeniu

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Ryzyko wybuchu |   Zakaz palenia. Zakaz używania ognia. Zatrzymaj silnik. |  Ryzyko wybuchu |  Ryzyko poparzenia |  Gaśnica |
|  Ryzyko pożaru |  Zakaz palenia |  Ryzyko wybuchu |  Nie stawać |   Punkt zaczepienia liny zabezpieczającej |
|  Instrukcje dotyczące mocowania pomostu |  Instrukcje podnoszenia i mocowania | |  Punkt przyczepu |  Punkt podnoszenia |
|  Prędkość wiatru |  Ryzyko ucieczki |  Ciężar spawarki zmniejsza udźwig |  Obciążenie na koło |  Dane techniczne opon |

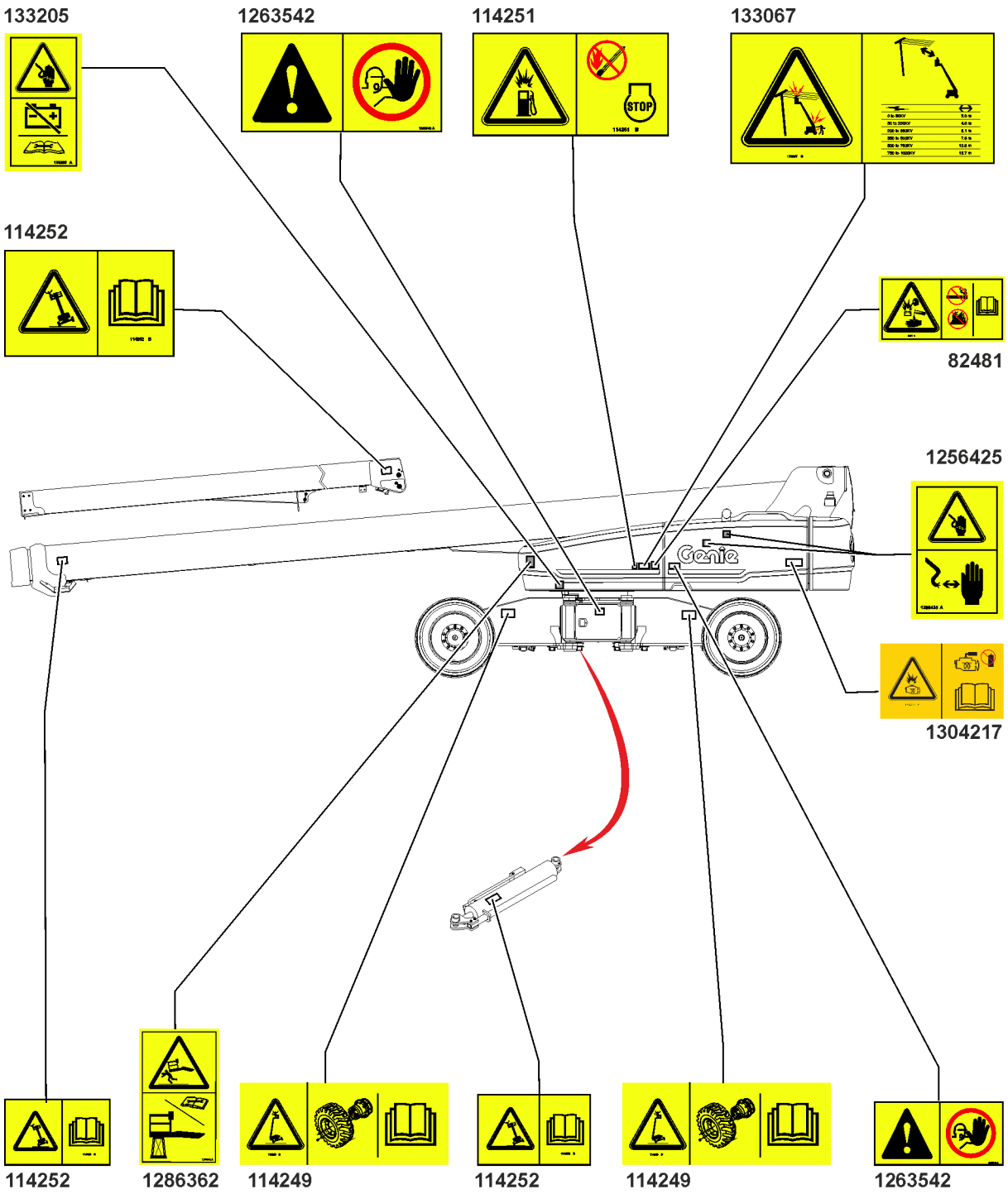
# Definicje symboli oraz rysunków ostrzegających o zagrożeniu

<table>
<tr>
<td colspan="2">Procedura na wypadek włączenia się alarmu przechyłu przy podniesionym pomoście.<br>

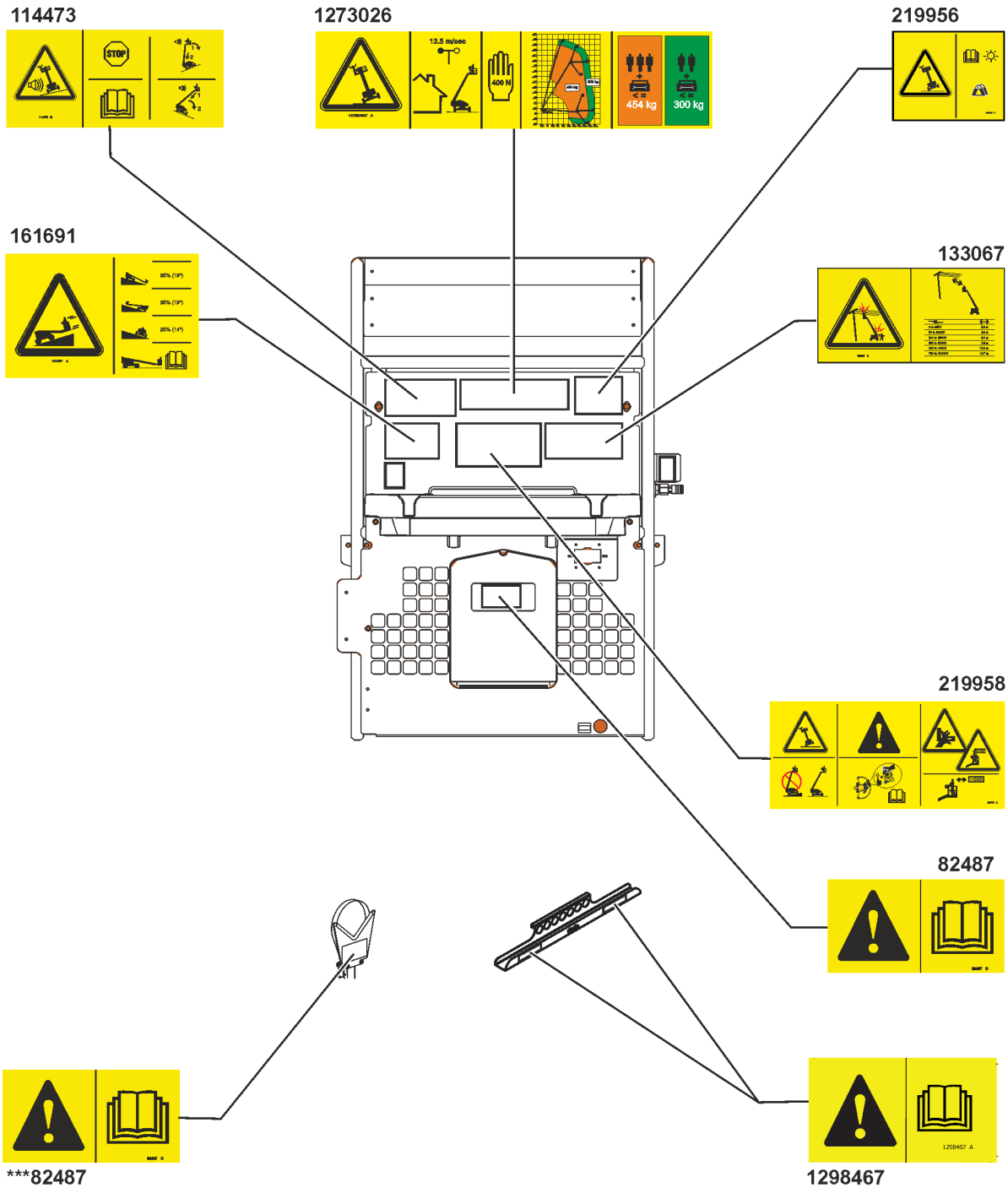


<br>Pomost na pochyłości (pod górę):<br>1 Opuść wysięgnik.<br>2 Wsuń wysięgnik.<br><br>Pomost na pochyłości (w dół):<br>1 Wsuń wysięgnik.<br>2 Opuść wysięgnik.</td>
<td><br>W maszynach wyposażonych w świece żarowe nie wolno używać eteru ani innych łatwopalnych środków wspomagających rozruch</td>
<td><br>Napięcie znamionowe do zasilania pomostu</td>
<td><br>Ciśnienie znamionowe linii powietrza do pomostu</td>
</tr>
<tr>
<td><br>Kolorowe strzałki kierunkowe</td>
<td><br>Dostęp tylko dla przeszkolonych i upoważnionych pracowników</td>
<td><br>Siła ręczna</td>
<td><br>Udźwig maksymalny</td>
<td><br>Ryzyko zmiażdżenia</td>
</tr>
<tr>
<td><br>Podeprzyj pomost lub wysięgnik podczas konserwacji</td>
<td><br>Pomocnicze opuszczanie</td>
<td colspan="3"></td>
</tr>
</table>

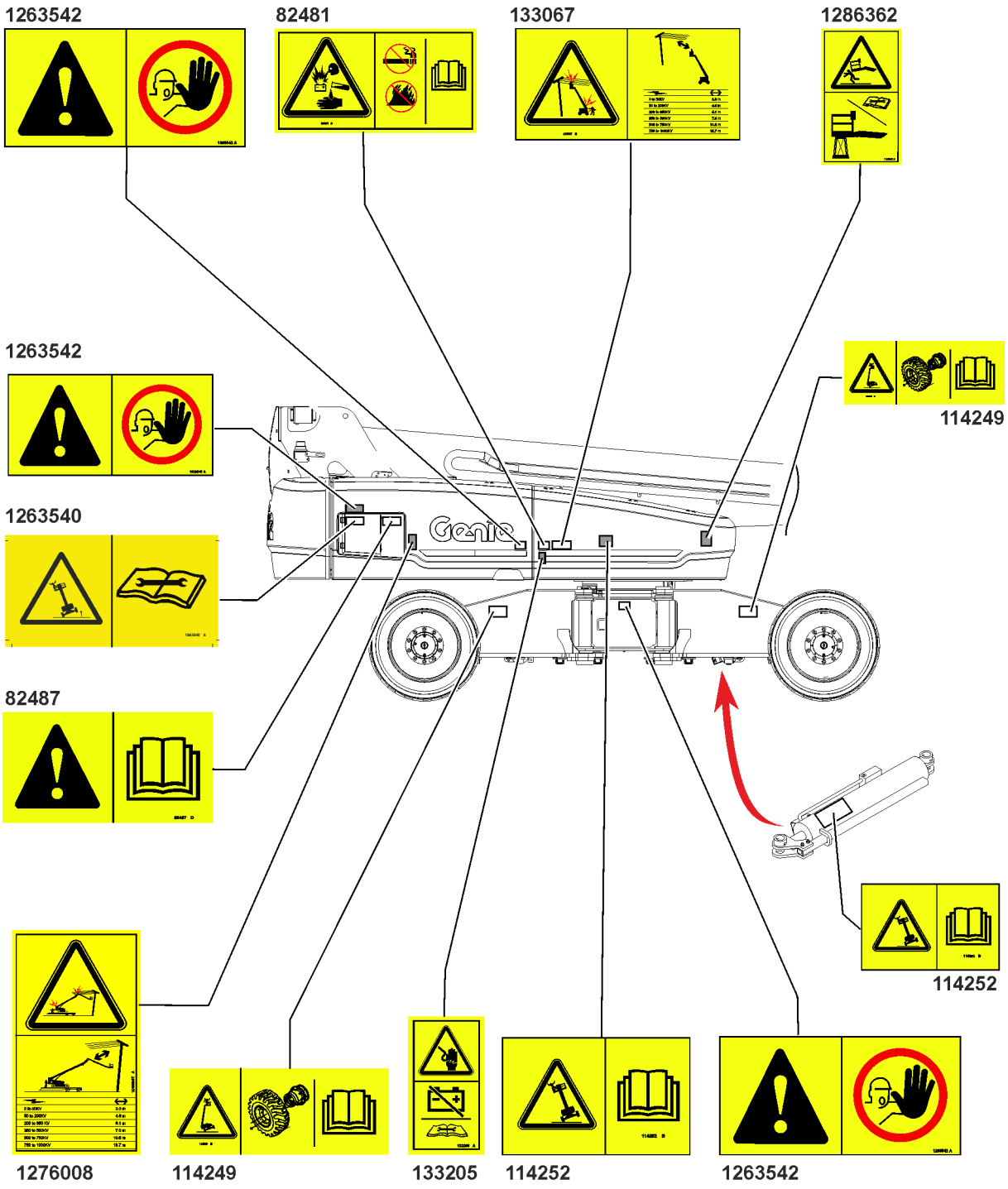
# Ogólne zasady bezpieczeństwa



# Ogólne zasady bezpieczeństwa



# Ogólne zasady bezpieczeństwa



# Bezpieczeństwo osobiste

## Osobisty sprzęt ochrony przed upadkiem

Podczas obsługi maszyny wymagane jest stosowanie osobistego sprzętu ochrony przed upadkiem (PFPE).

Użytkownicy muszą nosić pas bezpieczeństwa lub uprząż, zgodnie z krajowymi przepisami. Linę zabezpieczającą należy zamocować do kotwy na pomoście.

Operatorzy muszą przestrzegać zasad dotyczących stosowania sprzętu ochrony osobistej.

Sprzęt PFPE musi być zgodny z odpowiednimi przepisami krajowymi oraz sprawdzany i użytkowany zgodnie z zaleceniami producenta.

# Bezpieczeństwo w miejscu pracy

## ⚠ Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem

Maszyna nie jest izolowana elektrycznie i nie zapewnia ochrony w razie zbliżenia się do źródła prądu elektrycznego (lub zetknięcia się z nim).



Należy przestrzegać wszystkich przepisów lokalnych i rządowych dotyczących wymaganych odstępów od linii elektroenergetycznych. Wymagane odstępy muszą co najmniej odpowiadać wartościom podanym w poniższej tabeli.

| Napięcie linii | Wymagany odstęp | |
|---|---|---|
| 0–50 kV | 10 stóp | 3,05 m |
| 50–200 kV | 15 stóp | 4,60 m |
| 200–350 kV | 20 stóp | 6,10 m |
| 350–500 kV | 25 stóp | 7,62 m |
| 500–750 kV | 35 stóp | 10,67 m |
| 750–1000 kV | 45 stóp | 13,72 m |

Należy brać pod uwagę ruchy pomostu, kołysanie lub zwisanie linii wysokiego napięcia oraz uważać na silne i porywiste wiatry.



Nie wolno zbliżać się do maszyny, jeśli dotyka ona linii elektroenergetycznej pod napięciem. Pracownikom znajdującym się na ziemi lub na pomoście nie wolno dotykać ani obsługiwać maszyny, dopóki linie elektroenergetyczne pod napięciem nie zostaną odcięte.

Nie wolno używać maszyny podczas burzy i w przypadku występowania wyładowań atmosferycznych.

Nie wolno wykorzystywać maszyny jako uziemienia podczas spawania.

## ⚠ Ryzyko przewrócenia

Łączny ciężar użytkowników, sprzętu i materiałów nie może przekraczać maksymalnego udźwigu pomostu dla ograniczonego lub nieograniczonego zakresu ruchu.

| | | |
|---|---|---|
| **Maksymalny udźwig pomostu Nieograniczony zakres ruchu** | 660 funtów | 300 kg |
| **Maksymalna liczba użytkowników** | | 2 |
| **Maksymalny udźwig pomostu Ograniczony zakres ruchu** | 1000 funtów | 454 kg |
| **Maksymalna liczba użytkowników** | | 3 |

# Bezpieczeństwo w miejscu pracy

Nie należy montować pomostu o udźwigu 660 funtów/300 kg (nieograniczony zakres ruchu) lub 1000 funtów/454 kg (ograniczony zakres ruchu) do maszyn o innym obciążeniu znamionowym. Maksymalne obciążenie znamionowe jest podane na tabliczce znamionowej.

Ciężar wyposażenia opcjonalnego i dodatkowego, np. łoży przewodów i spawarek, zmniejsza udźwig znamionowy pomostu i należy go odjąć od maksymalnego udźwigu pomostu. Ciężar wyposażenia opcjonalnego i dodatkowego jest podany na etykietach.

Jeśli używane jest wyposażenie dodatkowe, należy przeczytać i zrozumieć symbole na etykietach, podręczniki oraz instrukcje dotyczące wyposażenia i przestrzegać ich.



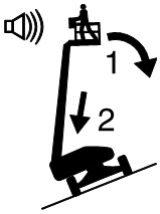
Nie wolno podnosić wysięgnika, jeśli maszyna nie stoi na twardej, płaskiej powierzchni.



Alarm przechyłu nie powinien służyć jako wskaźnik wypoziomowania. Alarm przechyłu słychać tylko wtedy, gdy maszyna znajduje się na mocno pochylonym stoku.

Jeżeli alarm przechyłu włączy się przy podniesionym pomoście, należy zachować najwyższą ostrożność. Porównaj stan wysięgnika na pochyłości z poniższym rysunkiem. Wykonaj poniższe czynności, aby opuścić wysięgnik przed przemieszczeniem maszyny na twardą i poziomą powierzchnię. Podczas opuszczania wysięgnika nie wolno go obracać.

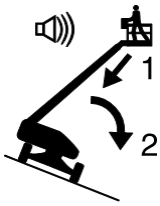
Tryb wznawiania pracy powinien być używany tylko przez przeszkolonych i upoważnionych pracowników.




Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się, gdy pomost stoi na pochyłości (pod górę):

1 Opuść wysięgnik.

2 Wsuń wysięgnik.




Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się, gdy pomost stoi na pochyłości (w dół):

1 Wsuń wysięgnik.

2 Opuść wysięgnik.



Nie należy podnosić wysięgnika, gdy prędkość wiatru może przekroczyć 28 mil/godz. (12,5 m/s). Jeśli prędkość wiatru po podniesieniu wysięgnika przekracza 28 mil/godz. (12,5 m/s), należy go opuścić i zrezygnować z pracy z maszyną.

Nie wolno używać maszyny w przypadku silnych lub porywistych wiatrów. Nie wolno zwiększać powierzchni pomostu ani ładunku. Zwiększenie obszaru wystawionego na działanie wiatru zmniejszy stabilność maszyny.

# Bezpieczeństwo w miejscu pracy



Podczas jazdy maszyną w pozycji złożonej po nierównym terenie lub po gruzie, po niestabilnym bądź śliskim podłożu oraz w pobliżu dziur i nierówności należy zachować szczególną ostrożność i poruszać się z małą prędkością.

Nie wolno jechać z podniesionym lub wysuniętym wysięgnikiem po nierównym terenie lub w jego pobliżu, bądź po powierzchniach niestabilnych lub niebezpiecznych z innego powodu.

Nie wolno wykorzystywać maszyny jako żurawia.

Nie wolno popychać maszyny ani innych przedmiotów za pomocą wysięgnika.

Nie wolno dotykać wysięgnikiem okolicznych budowli.

Nie wolno przywiązywać wysięgnika ani pomostu do okolicznych budowli.

Nie wolno umieszczać żadnych ładunków poza obrysem pomostu.



Nie należy odpychać się ani przyciągać do żadnego obiektu znajdującego się poza pomostem.

**Maksymalna dopuszczalna siła ręczna:** 90 funtów/400 N

Nie wolno przerabiać ani odłączać części maszyny, które w jakikolwiek sposób wpływają na jej bezpieczeństwo lub stabilność.

Części o dużym znaczeniu dla stabilności maszyny nie wolno zastępować częściami o innym ciężarze lub odmiennych parametrach.

Nie należy wymieniać opon założonych fabrycznie na opony o innych danych technicznych lub bieżniku.

Nie należy używać opon pneumatycznych. Maszyny są wyposażone w opony pianowe. Ciężar koła ma duży wpływ na stabilność maszyny.

Nie wolno używać elementów sterujących pomostem do uwolnienia pomostu, jeżeli został unieruchomiony lub nie ma możliwości normalnego przemieszczania się z powodu pobliskich obiektów. Przed rozpoczęciem próby uwolnienia zablokowanego pomostu za pomocą naziemnego panelu sterowania należy ewakuować wszystkich pracowników znajdujących się na pomoście.

Nie należy przerabiać ani modyfikować ruchomego podnoszonego pomostu roboczego bez uprzedniego pisemnego pozwolenia producenta. Umieszczenie osprzętu mocującego narzędzia bądź innych materiałów na pomoście, oparciach stóp lub poręczach może zwiększyć ciężar pomostu i jego powierzchni lub ładunku.

# Bezpieczeństwo w miejscu pracy



Do żadnej części maszyny nie wolno podwieszać ani mocować ładunków.



Na pomoście nie wolno ustawiać drabin ani rusztowań; nie wolno ich też opierać o żadną część maszyny.

Nie wolno przewozić żadnych narzędzi ani materiałów, zanim nie zostaną one równomiernie rozmieszczone i osoby znajdujące się na pomoście nie będą mogły nimi manipulować.

Nie wolno użytkować maszyny na ruchomej powierzchni ani pojeździe.

Należy się upewnić, że opony są w dobrym stanie oraz że nakrętki kołnierzowe są dokręcone.

## ⚠ Zagrożenia związane z pracą na pochyłościach

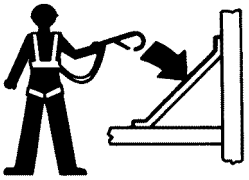
Nie wolno jeździć maszyną po stokach, których nachylenie przekracza maksymalne znamionowe nachylenie gruntu dla maszyny — przy jeździe pod górę, w dół i w poprzek stoku. Nachylenie znamionowe gruntu odnosi się wyłącznie do maszyn w pozycji złożonej.

| **Maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona** | |
|---|---|
| Pomost na pochyłości (w dół) | 35% (19°) |
| Pomost na pochyłości (pod górę) | 35% (19°) |
| W poprzek stoku | 25% (14°) |

Uwaga: Nachylenie znamionowe zależy od stanu podłoża w sytuacji gdy na pomoście jest jedna osoba i występuje odpowiednie tarcie. Dodatkowe obciążenie pomostu może zmniejszyć nachylenie znamionowe. Patrz część „Jazda po stoku” w rozdziale „Instrukcja obsługi”.

# Bezpieczeństwo w miejscu pracy

## ⚠ Zagrożenie upadkiem



Użytkownicy muszą nosić pas bezpieczeństwa lub uprząż, zgodnie z krajowymi przepisami. Linę zabezpieczającą należy zamocować do kotwy w pomoście.



Nie wolno stawać i siadać na poręczach pomostu ani wspinać się po nich. Podczas przebywania na pomoście należy zawsze stać pewnie na obu nogach.



Nie należy nigdy schodzić z podniesionego pomostu.

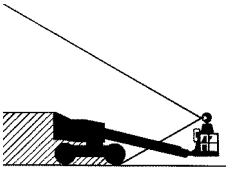
Podłogę pomostu należy utrzymywać w czystości.

Przed rozpoczęciem pracy należy opuścić barierkę wejściową lub zamknąć bramkę wejściową.

Nie wolno wchodzić na pomost ani schodzić z niego, jeśli maszyna nie jest ustawiona w pozycji złożonej, a pomost nie znajduje się na poziomie podłoża.

Zagrożenia związane z konkretnym zastosowaniem produktu przy wychodzeniu na wysokości zostały uwzględnione w konstrukcji maszyny. W celu uzyskania dalszych informacji prosimy o kontakt z firmą Genie (patrz sekcja Kontakt z producentem).

## ⚠ Ryzyko zderzenia



Podczas jazdy lub pracy należy zwracać uwagę na obiekty słabo widoczne i znajdujące się w martwym polu widzenia.

Podczas obracania obrotnicą należy zwracać uwagę na pozycję wysięgnika i odległość, na jaką wystaje tylna część obrotnicy.



Należy sprawdzić strefę roboczą pod kątem przeszkód w powietrzu i innych potencjalnych zagrożeń.



Podczas chwytania poręczy pomostu należy strzec się zmiażdżenia rąk.

Operatorzy muszą przestrzegać zasad dotyczących stosowania sprzętu ochrony osobistej, wprowadzonych przez pracodawcę, przepisów obowiązujących w danym miejscu pracy oraz przepisów administracji państwowej.

# Bezpieczeństwo w miejscu pracy

Do jazdy i kierowania maszyną należy wykorzystywać kolorowe strzałki kierunku ruchu umieszczone na elementach sterowania na pomoście oraz na podwoziu jezdnym.



Nie wolno opuszczać wysięgnika, jeżeli znajdują się pod nim pracownicy lub przeszkody.



Prędkość jazdy należy dostosować do stanu nawierzchni, liczby przeszkód, pochyłości drogi, rozmieszczenia pracowników i wszystkich innych czynników, które mogą spowodować wypadek.

Nie wolno przesuwać wysięgnika na drodze jakiegokolwiek żurawia, zanim elementy sterujące żurawia nie zostaną zablokowane lub będą podjęte środki ostrożności w celu zapobiegnięcia możliwemu zderzeniu.

Podczas obsługiwania maszyny nie wolno jeździć ryzykownie ani wykonywać karkołomnych manewrów.

## ⚠ Ryzyko obrażeń ciała

Maszynę należy obsługiwać zawsze w terenie dobrze wentylowanym, aby uniknąć zatrucia tlenkiem węgla.

Nie wolno obsługiwać maszyny, w której doszło do wycieku oleju hydraulicznego lub powietrza. Wyciek powietrza lub oleju może doprowadzić do obrażeń i/lub poparzeń ciała.

Niewłaściwe obchodzenie się z zespołami znajdującymi się pod pokrywami może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Do przedziałów maszyny mają dostęp tylko przeszkoleni serwisanci. Operator maszyny ma dostęp do tych przedziałów tylko podczas wykonywania przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy. Podczas pracy wszystkie przedziały muszą być zamknięte i zabezpieczone.

## ⚠ Ryzyko wybuchu i pożaru

Nie wolno uruchamiać silnika, jeżeli wyczuwalny jest zapach propanu, benzyny, oleju napędowego lub innej substancji wybuchowej.

Nie wolno tankować maszyny przy włączonym silniku.

Tankowanie maszyny i ładowanie akumulatorów powinno odbywać się tylko na otwartej, dobrze wentylowanej przestrzeni, z dala od iskier, płomieni i palących się papierosów.

Nie wolno obsługiwać maszyny lub ładować akumulatorów w miejscach niebezpiecznych lub takich, w których mogą występować gazy bądź substancje palne albo wybuchowe.

Do silników ze świecami żarowymi nie należy wtryskiwać eteru.

# Bezpieczeństwo w miejscu pracy

## ⚠ Zagrożenia powodowane przez uszkodzoną maszynę

Nie wolno użytkować maszyny uszkodzonej lub działającej nieprawidłowo.

Należy przeprowadzić dokładny przegląd maszyny przed rozpoczęciem pracy i sprawdzić wszystkie jej funkcje przed każdą zmianą roboczą. Uszkodzoną lub nieprawidłowo działającą maszynę należy natychmiast odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji.

Należy się upewnić, że wykonano wszystkie czynności serwisowe określone w niniejszej instrukcji oraz odpowiedniej instrukcji serwisowej firmy Genie.

Należy upewnić się, czy wszystkie etykiety są na miejscu i czy są czytelne.

Należy sprawdzić, czy instrukcja obsługi jest kompletna, czytelna i znajduje się w pojemniku na urządzeniu.

## ⚠ Ryzyko uszkodzenia części

Do uruchomienia silnika nie wolno używać akumulatorów ani prostowników o napięciu większym niż 12 V.

Nie wolno wykorzystywać maszyny jako uziemienia podczas spawania.

Nie używaj maszyny w miejscach, w których występuje wyjątkowo wysokie pole magnetyczne.

## ⚠ Bezpieczeństwo obsługi akumulatora

### Ryzyko poparzenia



Akumulatory zawierają kwas. Podczas obsługiwania akumulatorów należy zawsze nosić odzież ochronną i okulary.

Należy unikać rozlania i kontaktu z kwasem. Rozlany kwas należy zneutralizować za pomocą sody oczyszczonej i wody.

### Ryzyko wybuchu



Nie wolno zbliżać się do akumulatorów ze źródłami iskier lub płomieni ani z zapalonym papierosem. Akumulatory wydzielają gaz wybuchowy.





### ⚠ Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem

Należy unikać kontaktu z zaciskami prądu elektrycznego.

# Bezpieczeństwo w miejscu pracy

## ⚠ Bezpieczeństwo alarmu kontaktowego

Należy przeczytać, zrozumieć i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz instrukcji dotyczących alarmu kontaktowego.

Nie należy przekraczać udźwigu znamionowego pomostu. Ciężar modułu alarmu kontaktowego zmniejsza udźwig znamionowy pomostu i należy go uwzględnić w obciążeniu całkowitym pomostu.

Moduł alarmu kontaktowego waży 10 lb/4,5 kg.

Należy upewnić się, że alarm kontaktowy został bezpiecznie zamontowany.

## ⚠ Stelaż rurkowy – informacje dotyczące bezpieczeństwa

Należy przeczytać, zrozumieć i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz instrukcji dotyczących stelaża rurkowego.

Nie należy przekraczać udźwigu znamionowego pomostu. Ciężar stelaża rurkowego zmniejsza udźwig znamionowy pomostu i należy uwzględnić go w obciążeniu całkowitym pomostu.

Stelaż rurkowy waży 21 lb/9,5 kg.

Maksymalny udźwig stelaża rurkowego wynosi 200 lb/91 kg.

Ciężar stelaża rurkowego oraz jego ładunek mogą ograniczyć maksymalną liczbę użytkowników pomostu.

Ładunek należy wyśrodkować w obrysie pomostu.

Ładunek należy przymocować do pomostu.

Nie wolno blokować wejścia ani wyjścia z pomostu.

Nie wolno blokować dostępu do elementów sterujących na pomoście ani do czerwonego wyłącznika zatrzymania awaryjnego.

Nie wolno obsługiwać maszyny, jeśli nie zostały przekazane odpowiednie instrukcje i informacje dotyczące ryzyka związanego z przemieszczaniem pomostu z ładunkiem wystającym poza jego obrys.

Nie należy przykładać poziomej siły ani bocznego obciążenia maszyny przez podnoszenie lub opuszczanie stałego albo wystającego poza jej obrys ładunku.

**Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem:** Nie wolno zbliżać rurek do przewodników pod napięciem.

# Bezpieczeństwo w miejscu pracy

## ⚠ Stelaż panelowy – informacje dotyczące bezpieczeństwa

Należy przeczytać, zrozumieć i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz instrukcji dotyczących stelaża panelowego.

Nie należy przekraczać udźwigu znamionowego pomostu. Łączny ciężar stelaży, paneli, użytkowników, narzędzi i innego sprzętu nie może przekroczyć udźwigu znamionowego.

Stelaż panelowy waży 30 funtów (13,6 kg).

Maksymalny udźwig stelaża panelowego wynosi 250 funtów (113 kg).

Ciężar stelaża panelowego oraz jego ładunku może ograniczyć maksymalną liczbę użytkowników pomostu do jednego.

Stelaż należy przymocować do pomostu. Panele należy przymocować do poręczy pomostu za pomocą dostarczonych pasów.

Nie wolno obsługiwać maszyny, jeśli nie zostały przekazane odpowiednie instrukcje i informacje dotyczące ryzyka związanego z podnoszonymi panelami.

Nie należy przykładać poziomej siły ani bocznego obciążenia maszyny przez podnoszenie lub opuszczanie stałego albo wystającego poza jej obrys ładunku.

Maksymalna wysokość ustawionych pionowo paneli: 4 stopy (1,2 m).

Maksymalna prędkość wiatru: 15 mil/godz. (6,7 m/s).

Maksymalna powierzchnia panelu: 32 stopy kwadratowe (3 $m^2$).

## ⚠ Bezpieczeństwo pracy ze spawarką

Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dołączone do modułu zasilającego spawarkę oraz przestrzegać ich.

Wyprowadzenia i kable można podłączać tylko po wyłączeniu modułu zasilającego za pomocą elementów sterujących na pomoście.

Nie wolno rozpoczynać pracy, jeśli przewody spawalnicze nie zostały prawidłowo podłączone, a spawarka nie jest prawidłowo uziemiona.

Ciężar spawarki zmniejsza udźwig znamionowy pomostu i należy go uwzględnić w obciążeniu całkowitym pomostu. Moduł zasilania spawarki waży 75 funtów (34 kg).

Nie należy obsługiwać spawarki, jeśli w jej bezpośrednim sąsiedztwie nie znajduje się gotowa do natychmiastowego użycia gaśnica.

# Bezpieczeństwo w miejscu pracy

## Blokowanie po każdym użyciu maszyny

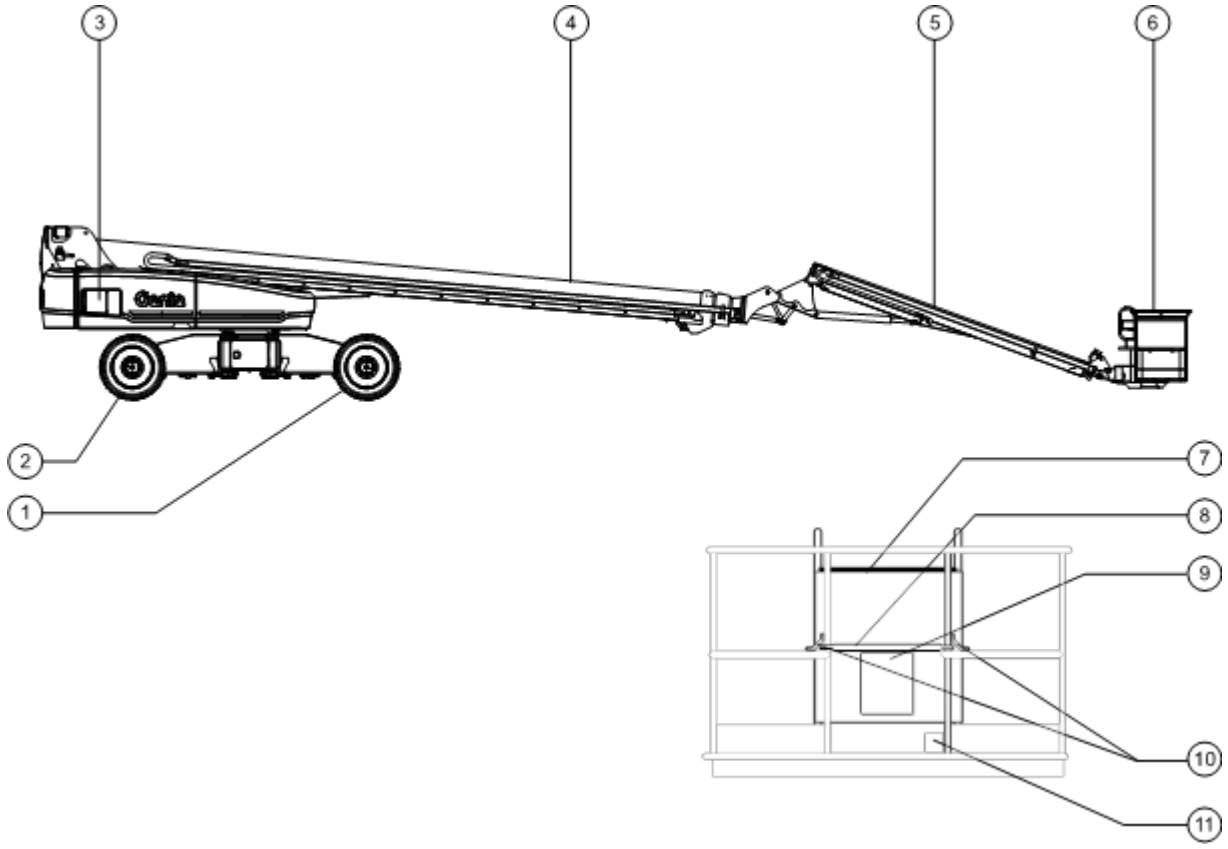
1 Wybierz bezpieczne miejsce postoju — twardą, poziomą powierzchnię pozbawioną przeszkód, bez ruchu pieszych i pojazdów.

2 Wsuń i obniż wysięgnik do pozycji złożonej.

3 Obróć obrotnicę do momentu, aż przedłużenie wysięgnika będzie znajdować się między kołami od strony oznaczonej kółkiem.

4 Obróć przełącznik z kluczem na pozycję „wył.” i wyjmij klucz, aby nie doszło do nieuprawnionego użycia maszyny.

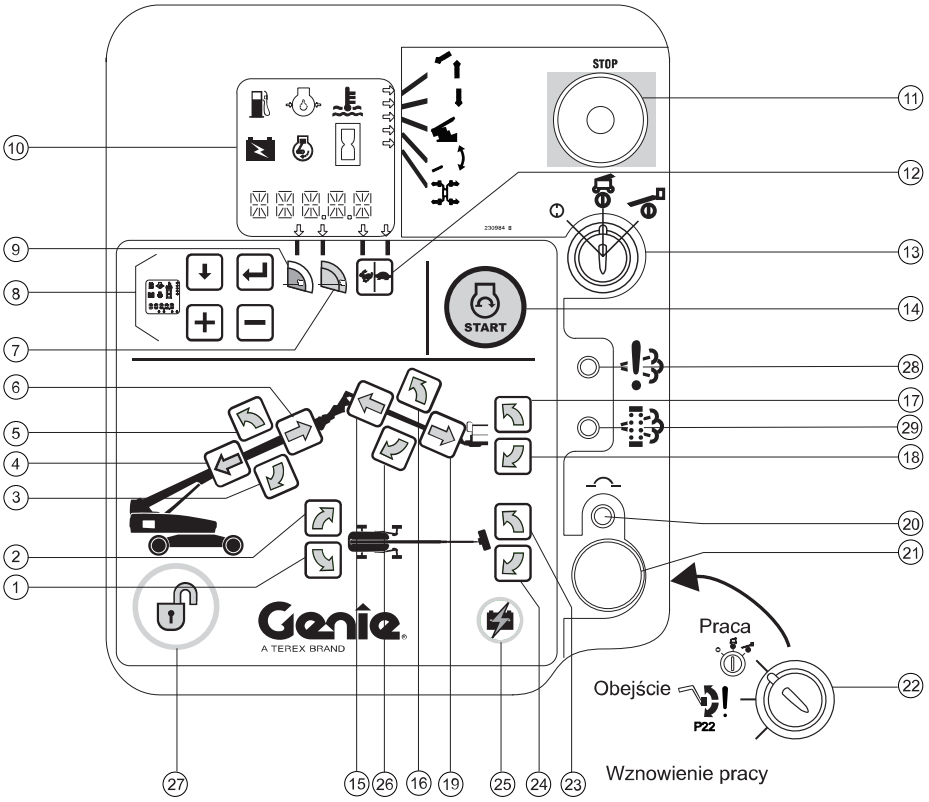
# Opis




1 Koło od strony oznaczonej kółkiem
2 Koło od strony oznaczonej kwadratem
3 Naziemny panel sterowania
4 Wysięgnik
5 Przedłużenie wysięgnika
6 Pomost
7 Elementy sterujące na pomoście
8 Barierka przesuwna
9 Skrytka na instrukcję obsługi
10 Punkty zaczepienia liny zabezpieczającej
11 Przełącznik nożny

# Elementy sterujące

Naziemny panel sterowania służy do podnoszenia pomostu na potrzeby przechowywania i sprawdzania funkcji. Naziemny panel sterowania może również być używany w sytuacji awaryjnej w celu udzielenia pomocy osobie przebywającej na pomoście, której stan nie pozwala na samodzielne sterowanie maszyną. Po wybraniu naziemnego panelu sterowania, panel sterowania na pomoście, w tym przełącznik zatrzymania awaryjnego (E-stop), jest nieaktywny.




**Naziemny panel sterowania**

# Elementy sterujące

## Naziemny panel sterowania

1 Przycisk obrotu obrotnicy w prawo

Naciśnij przycisk obrotu obrotnicy w prawo. Obrotnica zacznie się obracać w prawo.

2 Przycisk obrotu obrotnicy w lewo

Naciśnij przycisk obrotu obrotnicy w lewo. Obrotnica zacznie się obracać w lewo.

3 Przycisk opuszczania wysięgnika

Naciśnij przycisk opuszczania wysięgnika. Wysięgnik zacznie się opuszczać.

4 Przycisk wsuwania wysięgnika

Naciśnij przycisk wsuwania wysięgnika. Wysięgnik zacznie się wsuwać.

5 Przycisk podnoszenia wysięgnika

Naciśnij przycisk podnoszenia wysięgnika. Wysięgnik zacznie się podnosić.

6 Przycisk wysuwania wysięgnika

Naciśnij przycisk wysuwania wysięgnika. Wysięgnik zacznie się wysuwać.

7 Kontrolka nieograniczonego zakresu ruchu

Świecąca kontrolka oznacza nieograniczony zakres ruchu.

8 Przyciski sterowania ekranu LCD

9 Kontrolka ograniczonego zakresu ruchu

Świecąca kontrolka oznacza ograniczony zakres ruchu.

10 Ekran LCD




- a kontrolka niskiego poziomu paliwa
- b kontrolka ciśnienia oleju silnikowego
- c kontrolka temperatury wody
- d kontrolka zasilania dodatkowego
- e wskaźnik prędkości obrotowej silnika
- f licznik godzin

11 Czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego

Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do położenia „wył.”, aby zatrzymać wszystkie funkcje i wyłączyć silnik. Wyciągnij czerwony wyłącznik zatrzymania awaryjnego w położenie włączone, aby móc obsługiwać maszynę.

12 Przyciski wyboru prędkości funkcji

Naciśnij przycisk wyboru prędkości funkcji, aby wybrać prędkość funkcji. Świecąca strzałka nad symbolem żółwia oznacza, że funkcje będą działać z niską prędkością. Świecąca strzałka nad symbolem zająca oznacza, że funkcje będą działać z wysoką prędkością.

13 Przełącznik z kluczem, wybór: wył./naziemny/pomost

Obróć przełącznik z kluczem w położenie wyłączenia, a maszyna zostanie wyłączona. Obróć przełącznik z kluczem w położenie naziemne, a naziemne elementy sterujące będą aktywne. Obróć przełącznik z kluczem w położenie pomostu, a elementy sterujące pomostem będą aktywne.

14 Przycisk uruchomienia silnika

Naciśnij przycisk uruchamiania silnika, aby uruchomić silnik.

# Elementy sterujące

15 Przycisk wsuwania przedłużenia wysięgnika

Naciśnij przycisk wsuwania przedłużenia wysięgnika. Przedłużenie wysięgnika zacznie się wsuwać.

16 Przycisk podnoszenia przedłużenia wysięgnika

Naciśnij przycisk podnoszenia przedłużenia wysięgnika. Przedłużenie wysięgnika zacznie się podnosić.

17 Przycisk podnoszenia pomostu

Naciśnij przycisk podnoszenia pomostu. Pomost zacznie się podnosić.

18 Przycisk opuszczania pomostu

Naciśnij przycisk opuszczania pomostu. Pomost zacznie się opuszczać.

19 Przycisk wysuwania przedłużenia wysięgnika

Naciśnij przycisk wysuwania przedłużenia wysięgnika. Przedłużenie wysięgnika zacznie się wysuwać.

20 Wyłącznik automatyczny 20 A do obwodów elektrycznych

21 Alarm

22 Przełącznik z kluczem obejścia/wznowienia pracy

Pozycja klucza ustawiona na obejście służy tylko do obniżenia pomostu, jeśli naziemny panel sterowania wskazuje na brak wypoziomowania pomostu (P22) i elementy sterowania poziomowaniem pomostu nie działają. Należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi.

Położenie klucza dotyczące wznawiania pracy powinno być używane tylko przez przeszkolonych i upoważnionych pracowników.

23 Przycisk obrotu pomostu w prawo

Naciśnij przycisk obrotu pomostu w prawo. Pomost zacznie się obracać w prawo.

24 Przycisk obrotu pomostu w lewo

Naciśnij przycisk obrotu pomostu w lewo. Pomost zacznie się obracać w lewo.

25 Przycisk zasilania dodatkowego

Jeżeli główne źródło zasilania (silnik) zawiedzie, użyj zasilania dodatkowego. Jednocześnie przytrzymaj przycisk zasilania dodatkowego oraz włącz wymaganą funkcję.

26 Przycisk opuszczania przedłużenia wysięgnika

Naciśnij przycisk opuszczania przedłużenia wysięgnika. Przedłużenie wysięgnika zacznie się opuszczać.

27 Przycisk włączania funkcji

Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania funkcji, aby uaktywnić funkcje naziemnego panelu sterowania.

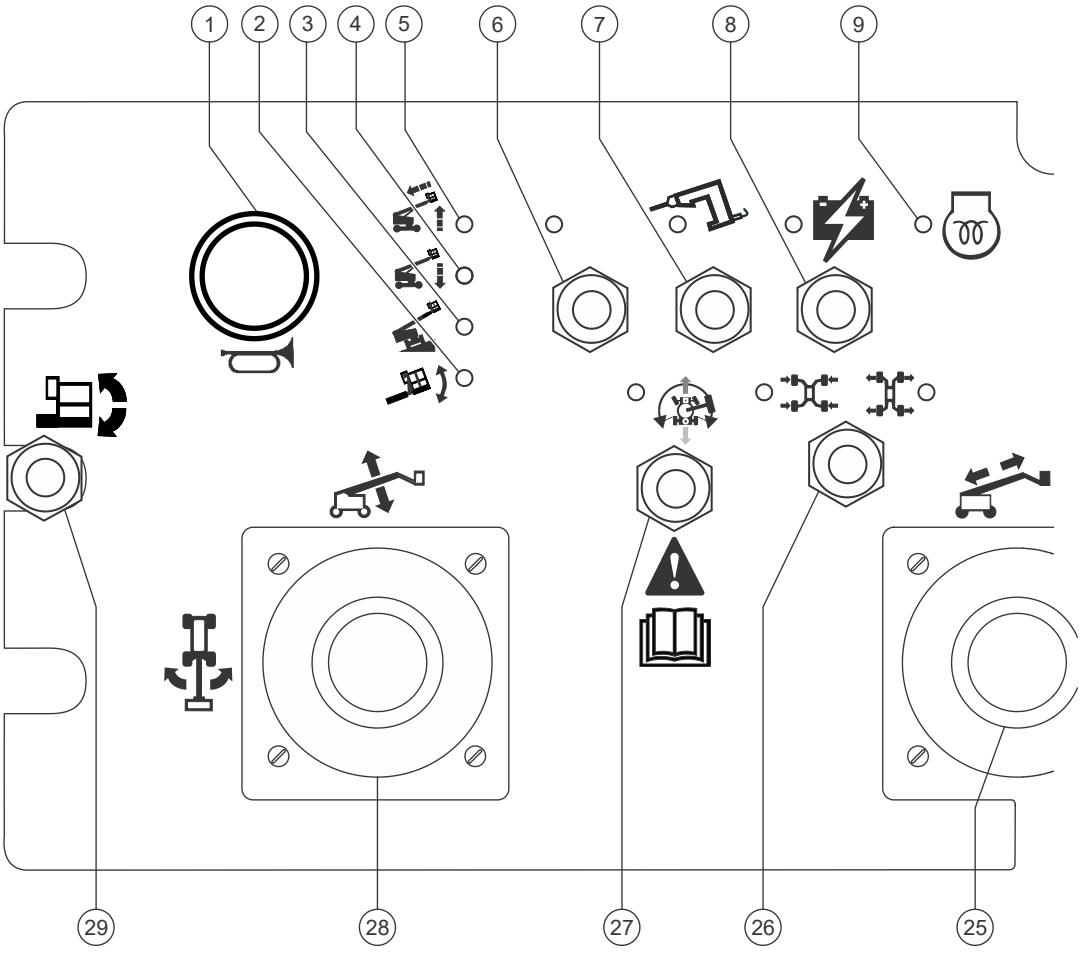
28 Kontrolka usterki układu oczyszczania gazów wydechowych

Kontrolka usterki układu oczyszczania gazów wydechowych wskazuje, że wystąpił problem z układem oczyszczania gazów wydechowych. Skontaktuj się z serwisem w celu uzyskania pomocy.

29 Kontrolka trybu regeneracji

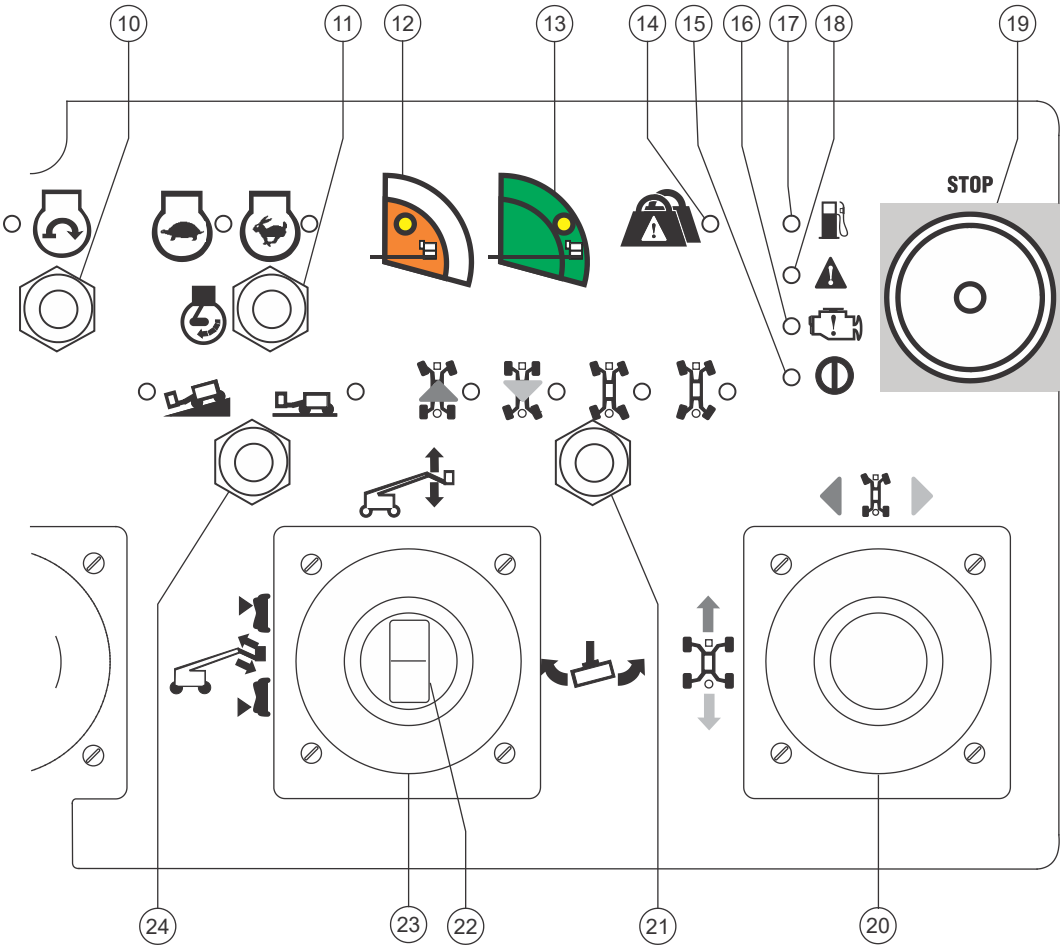
Gdy kontrolka trybu regeneracji miga, wykonaj procedurę regeneracji filtra cząstek stałych (DPF) podczas przestoju zgodnie z sekcją niniejszej instrukcji Operowanie za pomocą panelu sterowania na pomoście.

# Elementy sterujące




**Panel sterowania na pomoście**

# Elementy sterujące



# Elementy sterujące

## Panel sterowania na pomoście

1 Przycisk sygnału dźwiękowego

Naciśnij ten przycisk. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Zwolnij przycisk. Sygnał dźwiękowy wyłączy się.

2 Kontrolka niewypoziomowania pomostu

Poziomuj pomost do momentu zgaśnięcia kontrolki. Przełącznik dwustabilny poziomowania pomostu będzie działał wyłącznie w kierunku umożliwiającym wypoziomowanie pomostu.

3 Kontrolka maszyny na stoku

Zapalona kontrolka sygnalizuje zatrzymanie wszystkich funkcji. Patrz instrukcje w rozdziale „Wskazówki dotyczące obsługi”.

4 Kontrolka opuszczania przedłużenia wysięgnika

Opuszczaj przedłużenie wysięgnik do momentu zgaśnięcia kontrolki.

5 Kontrolka podnoszenia/wsuwania przedłużenia wysięgnika

Podnoś/wsuwaj przedłużenie wysięgnika do momentu zgaśnięcia kontrolki.

6 Używany do wyposażenia opcjonalnego

7 Przełącznik prądnicy z kontrolką

Aby włączyć prądnicę, przestaw przełącznik prądnicy. Aby wyłączyć prądnicę, ponownie przestaw przełącznik.

8 Przełącznik zasilania dodatkowego

Jeżeli główne źródło zasilania (silnik) zawiedzie, użyj zasilania dodatkowego.
Jednocześnie naciśnij przełącznik nożny i przestaw przełącznik zasilania dodatkowego oraz włącz wymaganą funkcję. Gdy używane jest zasilanie dodatkowe, kontrolka świeci.

9 Modele napędzane silnikiem wysokoprężnym: Kontrolka świec żarowych

Świecąca kontrolka sygnalizuje aktywne świece żarowe.

10 Przełącznik sterujący uruchamianiem silnika z kontrolką

Przestaw przełącznik uruchamiania silnika. Silnik zostanie uruchomiony. Podczas uruchamiania silnika kontrolka uruchamiania silnika zacznie migać, a po uruchomieniu silnika zacznie się świecić stałym światłem.

11 Przełącznik wyboru obrotów biegu jałowego silnika z kontrolką



Przestaw przełącznik, aby wybrać ustawienie biegu jałowego silnika. Świecący symbol zająca sygnalizuje, że wybrano wysokie obroty jałowe. Świecący symbol żółwia sygnalizuje, że wybrano niskie obroty jałowe.

12 Kontrolka ograniczonego zakresu ruchu

Świecąca kontrolka oznacza ograniczony zakres ruchu.

13 Kontrolka nieograniczonego zakresu ruchu

Świecąca kontrolka oznacza nieograniczony zakres ruchu.

14 Kontrolka przeciążenia pomostu

Migająca kontrolka sygnalizuje przeciążenie pomostu. Silnik się zatrzyma i wszystkie funkcje będą nieaktywne. Zmniejszaj ciężar do momentu zgaśnięcia kontrolki i ponownie uruchom silnik.

15 Kontrolka zasilania

Świecąca kontrolka sygnalizuje, że maszyna jest uruchomiona.

16 Kontrolka sprawdź silnik

Świecąca kontrolka sygnalizuje usterkę silnika.

17 Kontrolka niskiego poziomu paliwa

Świecąca kontrolka sygnalizuje niski poziom paliwa.

18 Kontrolka awarii

Świecąca kontrolka sygnalizuje usterkę systemu.

# Elementy sterujące

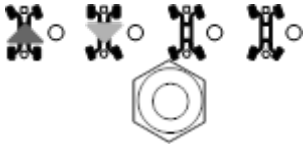
19 Czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego

Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do położenia „wył.”, aby zatrzymać wszystkie funkcje i wyłączyć silnik. Wyciągnij czerwony wyłącznik zatrzymania awaryjnego w położenie włączone, aby móc obsługiwać maszynę.

20 Dwuosiowa dźwignia sterowania proporcjonalnego do funkcji jazdy i kierowania LUB Dźwignia sterowania proporcjonalnego do funkcji jazdy i przełącznik kołyskowy do funkcji kierowania.

Przesuwaj dźwignię sterowania w kierunku wskazywanym przez niebieską strzałkę na panelu sterowania, aż maszyna zacznie jechać do przodu. Przesuwaj odpowiednią dźwignię sterowania w kierunku żółtej strzałki. Maszyna zacznie jechać do tyłu. Przesuwaj dźwignię sterowania w kierunku niebieskiego trójkąta. Maszyna zacznie skręcać w lewo. Przesuń dźwignię sterowania w kierunku żółtego trójkąta. Maszyna zacznie skręcać w prawo.
LUB
Przesuwaj dźwignię sterowania w kierunku wskazanym przez niebieską strzałkę na panelu sterowania, aż maszyna zacznie jechać do przodu. Przesuwaj odpowiednią dźwignię sterowania w kierunku żółtej strzałki. Maszyna zacznie jechać do tyłu. Naciśnij lewą stronę przełącznika kołyskowego. Maszyna zacznie skręcać w lewo. Naciśnij prawą stronę przełącznika kołyskowego. Maszyna zacznie skręcać w prawo.

21 Przełącznik wyboru trybu kierowania z kontrolkami



Przestaw przełącznik wyboru trybu kierowania, aby wybrać tryb kierowania.
Zaświeci się kontrolka obok bieżącego trybu kierowania.

22 Przełącznik kołyskowy do funkcji wsuwania/wysuwania przedłużenia wysięgnika



Naciśnij górną część przełącznika kołyskowego. Wysięgnik dodatkowy zacznie się wsuwać. Naciśnij dolną część przełącznika kołyskowego. Wysięgnik dodatkowy zacznie się wysuwać.

23 Dźwignia sterowania proporcjonalnego w dwóch osiach do funkcji podnoszenia/opuszczania przedłużenia wysięgnika i obrotów w lewo/w prawo pomostu



Przesuń dźwignię sterowania do góry. Przedłużenie wysięgnika zacznie się podnosić. Przesuń dźwignię sterowania w dół. Przedłużenie wysięgnika zacznie się opuszczać.



Przesuń dźwignię sterowania w lewo. Pomost zacznie się obracać w lewo. Przesuń dźwignię sterowania w prawo. Pomost zacznie się obracać w prawo.

# Elementy sterujące

24 Przełącznik wyboru jazdy z kontrolkami



Przestaw przełącznik wyboru jazdy, aby wybrać ustawienie jazdy. Zaświeci się kontrolka obok aktualnie wybranego ustawienia.

Symbol maszyny na stoku: Praca na niskim biegu na stoku.

Symbol maszyny na powierzchni poziomej: Praca na wysokim biegu dla maksymalnej prędkości jazdy.

25 Dźwignia sterowania proporcjonalnego w jednej osi do funkcji wysuwania/ wsuwania przedłużenia wysięgnika



Przesuń dźwignię sterowania w dół. Przedłużenie wysięgnika zacznie się wysuwać. Przesuń dźwignię sterowania do góry. Przedłużenie wysięgnika zacznie się wsuwać.

26 Przełącznik wysuwania/wsuwania osi z kontrolkami



Przestaw przełącznik wyboru osi, aby wybrać ustawienie osi. Podczas przesuwania osi kontrolki wysuwania i wsuwania osi zaczną migać. Kontrolka wysuwania osi pozostanie włączona, gdy osie będą całkowicie wysunięte. Kontrolka wsuwania osi pozostanie włączona, gdy osie będą całkowicie wsunięte.

27 Przełącznik możliwości jazdy z kontrolką



Zapalona kontrolka wskazuje, że przedłużenie wysięgnika wysunęło się poza koło od strony oznaczonej kółkiem, a funkcja jazdy została przerwana. Aby jechać, przestaw przełącznik aktywacji jazdy i powoli przesuń dźwignię kierowania z położenia środkowego. Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na skrzynce na pomoście i podwoziu jezdnym.

28 Dźwignia sterowania proporcjonalnego w dwóch osiach do funkcji góra/dół wysięgnika i obrotów w lewo/prawo obrotnicy



Przesuń dźwignię sterowania do góry. Przedłużenie wysięgnika zacznie się podnosić. Przesuń dźwignię sterowania w dół. Przedłużenie wysięgnika zacznie się opuszczać.



Przesuń dźwignię sterowania w lewo. Obrotnica zacznie się obracać w lewo. Przesuń dźwignię sterowania w prawo. Obrotnica zacznie się obracać w prawo.

29 Przełącznik poziomowania pomostu



Przestaw przełącznik poziomowania pomostu do góry. Pomost zacznie się podnosić. Przestaw przełącznik poziomowania pomostu w dół. Pomost zacznie się opuszczać.

# Przeglądy



## Maszynę można obsługiwać pod warunkiem, że:

☑ Znasz i przećwiczyłeś w praktyce zawarte w niniejszej instrukcji zasady bezpiecznej obsługi maszyny.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

**2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.**

**Poznaj i zrozum zasady wykonywania przeglądu przed przejściem do kolejnej części instrukcji.**

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.

## Przegląd przed rozpoczęciem pracy – informacje podstawowe

Odpowiedzialność za przeprowadzenie przeglądu przed rozpoczęciem pracy oraz za rutynową konserwację spoczywa na operatorze.

Przegląd przed rozpoczęciem pracy jest wzrokową inspekcją wykonywaną przez operatora przed każdą zmianą roboczą. Taki przegląd ma na celu wykrycie ewidentnych nieprawidłowości w maszynie przed wykonaniem sprawdzenia funkcji.

Przegląd przed rozpoczęciem pracy ma też na celu określenie, czy będzie wymagane wykonanie rutynowych czynności konserwacyjnych. Operator może wykonywać tylko rutynowe czynności konserwacyjne, które wymieniono w niniejszej instrukcji.

Należy posłużyć się w tym celu listą zamieszczoną na następnej stronie i zaznaczać kolejno wszystkie pozycje.

W razie wykrycia uszkodzenia lub jakiejkolwiek nieuprawnionej przeróbki w porównaniu ze stanem maszyny dostarczonej przez producenta, maszynę należy odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji.

Naprawy maszyny mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu, zgodnie z zaleceniami producenta. Po zakończeniu naprawy operator musi ponownie dokonać przeglądu przed rozpoczęciem pracy, zanim przejdzie do sprawdzania funkcji maszyny.

Planowe przeglądy konserwacyjne powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu, zgodnie z zaleceniami producenta.

## Przegląd przed rozpoczęciem pracy

- ❑ Należy sprawdzić, czy instrukcja operatora jest kompletna, czytelna i znajduje się w pojemniku na pomoście.
- ❑ Należy sprawdzić, czy wszystkie etykiety znajdują się na swoim miejscu i są czytelne. Patrz rozdział „Przeglądy”.
- ❑ Sprawdź maszynę pod kątem wycieków i prawidłowego poziomu oleju hydraulicznego. W razie potrzeby uzupełnij olej. Patrz rozdział „Konserwacja”.
- ❑ Należy sprawdzić akumulatory pod kątem wycieków i prawidłowego poziomu elektrolitu. W razie potrzeby dolej wody destylowanej. Patrz rozdział „Konserwacja”.
- ❑ Należy sprawdzić maszynę pod kątem wycieków i prawidłowego poziomu oleju silnikowego. W razie potrzeby należy uzupełnić olej. Patrz rozdział „Konserwacja”.
- ❑ Sprawdź silnik pod kątem wycieków i prawidłowego poziomu płynu chłodzącego. W razie potrzeby uzupełnij płyn chłodzący. Patrz rozdział „Konserwacja”.

Należy sprawdzić poniższe podzespoły i strefy pod kątem uszkodzeń, nieprawidłowego montażu części lub ich braku oraz nieuprawnionych przeróbek:

- ❑ Podzespoły elektryczne, okablowanie i kable elektryczne
- ❑ Przewody hydrauliczne, złącza, siłowniki i rury rozgałęźne
- ❑ Zbiorniki paliwa i płynów hydraulicznych
- ❑ Silnik napędowy i silnik obrotnicy oraz piasty układu napędowego
- ❑ Alarm kontaktowy
- ❑ Klocki cierne
- ❑ Opony i koła
- ❑ Silnik i pokrewne podzespoły
- ❑ Wyłączniki krańcowe i sygnał dźwiękowy
- ❑ Czujniki obrotu
- ❑ Czujniki kierowania i osi
- ❑ Alarmy i światła ostrzegawcze (opcjonalne)
- ❑ Nakrętki, śruby i inny osprzęt mocujący
- ❑ Barierka lub bramka wejściowa pomostu
- ❑ Ogniwo obciążnikowe pomostu
- ❑ Czujnik kąta obrotu dźwigni kątowej
- ❑ Punkty zaczepienia liny zabezpieczającej

Sprawdź całą maszynę pod względem:

- ❑ Pęknięć spawów i podzespołów konstrukcyjnych
- ❑ Wgnieceń i uszkodzeń maszyny
- ❑ Nadmiernej korozji lub utlenienia

- ❑ Należy sprawdzić, czy wszystkie części konstrukcyjne i inne ważne podzespoły są w komplecie, a wszystkie odnośne złącza i sworznie są prawidłowo zamocowane na swoim miejscu.
- ❑ Po zakończeniu kontroli sprawdź, czy wszystkie pokrywy przedziałów są na swoim miejscu i czy są zatrzaśnięte.

# Przeglądy



## Maszynę można obsługiwać pod warunkiem, że:

☑ Znasz i przećwiczyłeś w praktyce zawarte w niniejszej instrukcji zasady bezpiecznej obsługi maszyny.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.

**3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.**

**Poznaj i zrozum zasady sprawdzania funkcji maszyny przed przejściem do kolejnego rozdziału instrukcji.**

4 Sprawdź miejsce pracy.

5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.

## Sprawdzenie funkcji — informacje podstawowe

Kontrola funkcji ma na celu wykrycie wszelkich nieprawidłowości przed przekazaniem maszyny do eksploatacji. Operator musi stosować się do kolejnych wskazówek w celu sprawdzenia wszystkich funkcji maszyny.

Nigdy nie wolno eksploatować maszyny działającej nieprawidłowo. Jeżeli wykryte zostaną usterki, maszynę należy odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji. Naprawy maszyny mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisu zgodnie z zaleceniami producenta.

Zanim maszyna będzie mogła być oddana do eksploatacji po naprawie, operator musi ponownie przeprowadzić przegląd przed rozpoczęciem pracy oraz sprawdzenie funkcji.

## W naziemnych elementach sterowania

1 Wybierz twardą, poziomą i pozbawioną przeszkód powierzchnię testową.

2 Przestaw przełącznik z kluczem na sterowanie z naziemnego panelu sterowania.

3 Wyciągnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.

⊙ Wynik: Światła ostrzegawcze (opcjonalne) powinny zacząć migać.

4 Włącz silnik. Patrz rozdział „Instrukcja obsługi”.

### Sprawdź działanie układu awaryjnego zatrzymania

5 Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wył.”.

⊙ Wynik: Silnik powinien się wyłączyć i żadne funkcje maszyny nie powinny działać.

6 Wyciągnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.” i ponownie włącz silnik.

### Sprawdź osie wysuwane

Uwaga: Rozpocznij test przy wsuniętych osiach.

7 Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania funkcji na naziemnym panelu sterowania, a następnie naciśnij przycisk podnoszenia wysięgnika.

⊙ Wynik: Wysięgnik powinien podnieść się o mniej więcej 10° i zatrzymać. Na ekranie LCD zacznie migać strzałka obok symbolu wysuwania osi. Wysięgnik nie powinien się podnieść, jeśli osie nie są wysunięte.

8 Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania funkcji, a następnie naciśnij przycisk wysuwania wysięgnika.

⊙ Wynik: Wysięgnik powinien wysunąć się na długość około 1 stopy/30 cm i zatrzymać. Na ekranie LCD zacznie migać strzałka obok symbolu wysuwania osi. Wysięgnik nie powinien się wysunąć, jeśli osie nie są wysunięte.

9 Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania funkcji, a następnie naciśnij przycisk obrotu obrotnicy w lewo.

⊙ Wynik: Obrotnica powinna się obrócić o 15° i zatrzymać. Obrotnica nie powinna obrócić się o więcej niż 15°, jeśli osie nie są wysunięte.

10 Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania funkcji, a następnie naciśnij przycisk obrotu obrotnicy w prawo.

⊙ Wynik: Obrotnica powinna powrócić do położenia środkowego, obrócić się o 15° w prawo i zatrzymać się. Obrotnica nie powinna obrócić się o więcej niż 15°, jeśli osie nie są wysunięte.

# Przeglądy

11 Przy całkowicie wsuniętym wysięgniku naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania funkcji, a następnie naciśnij przycisk wysuwania wysięgnika.

⊙ Wynik: Wysięgnik nie powinien się wysunąć, jeśli osie nie są wysunięte.

12 Przestaw przełącznik z kluczem na sterowanie z pomostu. Przesuń dźwignię sterowania na panelu sterowania na pomoście w przód i przestaw przełącznik dwustabilny wysuwania osi.

⊙ Wynik: Maszyna powinna ruszyć, a osie powinny się wysunąć. Podczas przesuwania osi kontrolki wysuwania i wsuwania osi zaczną migać, a kontrolka wysuwania osi pozostanie włączona, gdy osie będą całkowicie wysunięte.

13 Wróć do naziemnego panelu sterowania. Przestaw przełącznik z kluczem na sterowanie z dolnego panelu operatora.

14 Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania funkcji. Naciśnij przycisk podnoszenia wysięgnika, a następnie przycisk opuszczania wysięgnika.

⊙ Wynik: Przedłużenie wysięgnika powinno się normalnie podnieść, a następnie opuścić.

15 Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania funkcji. Naciśnij przycisk wysuwania wysięgnika, a następnie przycisk wsuwania wysięgnika.

⊙ Wynik: Przedłużenie wysięgnika powinno się normalnie wysunąć, a następnie wsunąć.

16 Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania funkcji. Naciśnij przycisk obrotu obrotnicy w lewo, a następnie przycisk obrotu obrotnicy w prawo.

⊙ Wynik: Obrotnica powinna się normalnie obrócić.

17 Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania funkcji. Naciśnij przycisk wysuwania wysięgnika, a następnie przycisk wsuwania wysięgnika.

⊙ Wynik: Wysięgnik powinien się normalnie wysunąć, a następnie wsunąć.

### Sprawdź funkcje maszyny

18 Nie naciskaj ani nie przytrzymuj żadnych przycisków włączania funkcji. Spróbuj uruchomić każdy przycisk funkcji wysięgnika i pomostu.

⊙ Wynik: Żadna z funkcji wysięgnika i pomostu nie powinna działać.

19 Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania funkcji, a następnie naciskaj i aktywuj poszczególne przyciski funkcji wysięgnika i pomostu.

⊙ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika i pomostu powinny działać przez cały cykl. Podczas opuszczania wysięgnika powinien uruchomić się alarm przy opuszczaniu.

### Sprawdź dodatkowe elementy sterujące

20 Naciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do położenia wyłączonego, aby wyłączyć silnik.

21 Wyciągnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.

22 Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania dodatkowego oraz naciskaj wszystkie przyciski funkcji wysięgnika.



Uwaga: W celu zachowania energii akumulatora sprawdź każdą funkcję w cyklu niepełnym.

⊙ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika powinny działać.

23 Włącz silnik.

# Przeglądy

### Sprawdź czujnik przechyłu

24 Naciskaj jeden z przycisków na ekranie LCD, aż zostanie wyświetlony komunikat TURNTABLE LEVEL SENSOR X-DIRECTION (CZUJNIK POZIOMU OBROTNICY W KIERUNKU X).




⊙ Wynik: Ekran LCD powinien wyświetlać kąt w stopniach.

25 Naciskaj przyciski na ekranie LCD, aż zostanie wyświetlony komunikat TURNTABLE LEVEL SENSOR Y-DIRECTION (CZUJNIK POZIOMU OBROTNICY W KIERUNKU Y).

⊙ Wynik: Ekran LCD powinien wyświetlać kąt w stopniach.

26 Naciskaj przyciski na ekranie LCD, aż zostanie wyświetlony komunikat PLATFORM LEVEL SENSOR DEGREES (KĄT CZUJNIKA POMOSTU).

⊙ Wynik: Ekran LCD powinien wyświetlać kąt w stopniach.

### Sprawdź zakres roboczy

27 Jednocześnie naciśnij dwa przyciski na ekranie LCD, aby uaktywnić tryb stanu.




28 Naciskaj jeden z pokazanych przycisków sterujących na ekranie LCD, aż zostanie wyświetlony komunikat PRIMARY ANGLE DEGREES (STOPNIE KĄTA PODSTAWOWEGO).




29 Podnoś wysięgnik i obserwuj wskazania na ekranie LCD.

⊙ Wynik: Na ekranie LCD wyświetlony zostanie kąt wysięgnika w stosunku do poziomu w stopniach.

30 Naciskaj jeden z pokazanych przycisków sterujących na ekranie LCD, aż zostanie wyświetlony komunikat LENGTH SENSOR EXTENSION INCHES (WYSUNIĘCIA CZUJNIKA DŁUGOŚCI W CALACH).




31 Wysuwaj wysięgnik i obserwuj wskazania na ekranie LCD.

⊙ Wynik: Na ekranie LCD wyświetlona zostanie długość wysunięcia potencjometru liniowego.

32 Wsuń przedłużenie wysięgnika.

# Przeglądy

## Elementy sterowania z pomostu

### Sprawdź działanie układu awaryjnego zatrzymania

33 Przestaw przełącznik z kluczem na sterowanie z pomostu.

34 Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego pomostu do pozycji „wył.”.

⊙ Wynik: Silnik powinien się wyłączyć i żadne funkcje maszyny nie powinny działać.

35 Wyciągnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego i ponownie włącz silnik.

### Sprawdź sygnał dźwiękowy

36 Wciśnij przycisk sygnału dźwiękowego.

⊙ Wynik: Powinien włączyć się sygnał dźwiękowy.

### Sprawdź alarm czujnika przechyłu

37 Przestaw przełącznik dwustabilny, np. przełącznik sterowania obrotami jałowymi silnika.

⊙ Wynik: Powinien się uruchomić alarm w elementach sterujących na pomoście.

### Sprawdź przełącznik nożny

38 Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego pomostu do pozycji „wył.”.

39 Wyciągnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”, ale nie włączaj silnika.

40 Naciśnij przełącznik nożny i spróbuj uruchomić silnik.

⊙ Wynik: Silnik nie powinien się włączyć.

41 Nie naciskaj przełącznika nożnego i uruchom ponownie silnik.

⊙ Wynik: Silnik powinien się włączyć.

42 Nie naciskając przełącznika nożnego, sprawdź wszystkie funkcje maszyny.

⊙ Wynik: Funkcje maszyny nie powinny działać.

### Sprawdź funkcje maszyny

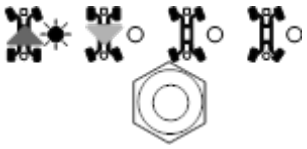
43 Wciśnij przełącznik nożny.

44 Włącz wszystkie funkcje maszyny za pomocą dźwigni sterujących lub przełączników dwustabilnych.

⊙ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika i pomostu powinny działać przez cały cykl.

### Sprawdź układ kierowania

45 Przestaw przełącznik wyboru trybu kierowania i wybierz tryb kierowania kołami od strony oznaczonej kwadratem (niebieska strzałka).



46 Wciśnij przełącznik nożny.

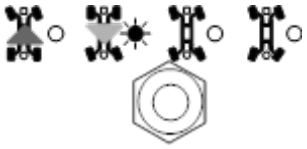
47 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez niebieski trójkąt na panelu sterowania LUB naciśnij przełącznik kołyskowy w kierunku wskazywanym przez niebieski trójkąt.

⊙ Wynik: Koła od strony oznaczonej kwadratem powinny się obrócić w kierunku wskazywanym przez niebieskie trójkąty na podwoziu jezdnym.

48 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez żółty trójkąt na panelu sterowania LUB naciśnij przełącznik kołyskowy w kierunku wskazywanym przez żółty trójkąt.

⊙ Wynik: Koła od strony oznaczonej kwadratem powinny się obrócić w kierunku wskazywanym przez żółte trójkąty na podwoziu jezdnym.

49 Przestaw przełącznik wyboru trybu kierowania i wybierz tryb kierowania kołami od strony oznaczonej kółkiem (żółta strzałka).



50 Wciśnij przełącznik nożny.

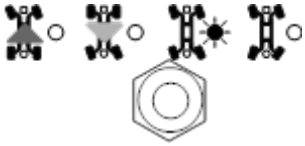
51 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez żółty trójkąt na panelu sterowania LUB naciśnij przełącznik kołyskowy w kierunku wskazywanym przez żółty trójkąt.

⊙ Wynik: Koła od strony oznaczonej kółkiem powinny się obrócić w kierunku wskazywanym przez niebieskie trójkąty na podwoziu jezdnym.

52 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez niebieski trójkąt na panelu sterowania LUB naciśnij przełącznik kołyskowy w kierunku wskazywanym przez niebieski trójkąt.

⊙ Wynik: Koła od strony oznaczonej kółkiem powinny się obrócić w kierunku wskazywanym przez żółte trójkąty na podwoziu jezdnym.

53 Przestaw przełącznik wyboru trybu kierowania, aby wybrać tryb kierowania typu „krab”.



54 Wciśnij przełącznik nożny.

55 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez niebieski trójkąt na panelu sterowania LUB naciśnij przełącznik kołyskowy w kierunku wskazywanym przez niebieski trójkąt.

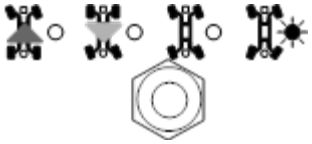
⊙ Wynik: Wszystkie koła powinny się obrócić w kierunku wskazywanym przez niebieskie trójkąty na podwoziu jezdnym.

# Przeglądy

56 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez żółty trójkąt na panelu sterowania LUB naciśnij przełącznik kołyskowy w kierunku wskazywanym przez żółty trójkąt.

⊙ Wynik: Wszystkie koła powinny się obrócić w kierunku wskazywanym przez żółte trójkąty na podwoziu jezdnym.

57 Przestaw przełącznik wyboru trybu kierowania, aby wybrać tryb skrętu wszystkimi kołami.



58 Wciśnij przełącznik nożny.

59 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez niebieski trójkąt na panelu sterowania LUB naciśnij przełącznik kołyskowy w kierunku wskazywanym przez niebieski trójkąt.

⊙ Wynik: Koła od strony oznaczonej kwadratem powinny się obrócić w kierunku wskazywanym przez niebieskie trójkąty na podwoziu jezdnym. Koła od strony oznaczonej kółkiem powinny się obrócić w kierunku wskazywanym przez żółte trójkąty na podwoziu jezdnym.

60 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez żółty trójkąt na panelu sterowania LUB naciśnij przełącznik kołyskowy w kierunku wskazywanym przez żółty trójkąt.

⊙ Wynik: Koła od strony oznaczonej kwadratem powinny się obrócić w kierunku wskazywanym przez żółte trójkąty na podwoziu jezdnym. Koła od strony oznaczonej kółkiem powinny się obrócić w kierunku wskazywanym przez niebieskie trójkąty na podwoziu jezdnym.

### Sprawdź układ napędowy i hamulcowy

61 Wciśnij przełącznik nożny.

62 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez niebieską strzałkę na panelu sterowania do momentu, aż maszyna zacznie jechać, a następnie przestaw dźwignię do położenia środkowego.

⊙ Wynik: Maszyna powinna powoli jechać w kierunku wskazywanym przez niebieską strzałkę na podwoziu jezdnym, a następnie gwałtownie się zatrzymać.

63 Powoli przesuwaj dźwignię sterowania w kierunku wskazywanym przez żółtą strzałkę na panelu sterowania do momentu, aż maszyna zacznie jechać, a następnie przestaw dźwignię w położenie środkowe.

⊙ Wynik: Maszyna powinna powoli jechać w kierunku wskazywanym przez żółtą strzałkę na podwoziu jezdnym, a następnie gwałtownie się zatrzymać.

Uwaga: Hamulce powinny być w stanie zatrzymać maszynę na każdej pochyłości, na którą jest w stanie wjechać.

# Przeglądy

### Sprawdź układ włączania napędu

64 Wciśnij przełącznik nożny i opuść wysięgnik do pozycji złożonej.

65 Obracaj obrotnicę do momentu, aż przedłużenie wysięgnika minie jedno z kół od strony oznaczonej kółkiem i znajdzie się poza zakresem pokazanym na ikonie aktywacji jazdy.

⊙ Wynik: Kontrolka aktywacji jazdy powinna się zapalić i pozostać w takim stanie zawsze, gdy przedłużenie wysięgnika będzie znajdować się poza pokazanym zakresem.



66 Przesuń dźwignię kierowania z położenia środkowego.

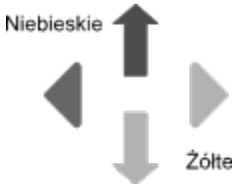
⊙ Wynik: Funkcja jazdy nie powinna działać.

67 Przestaw przełącznik dwustabilny aktywacji jazdy i powoli przesuwaj dźwignię kierowania z położenia środkowego.

⊙ Wynik: Funkcja jazdy powinna działać.

Uwaga: Podczas korzystania z układu włączania napędu maszyna może jechać w kierunku przeciwnym niż ten, w jakim jest przesuwana dźwignia kierowania.

Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania na pomoście i podwoziu jezdnym.




Jeśli dźwignia kierowania nie zostanie przesunięta w ciągu dwóch sekund od przestawienia przełącznika dwustabilnego aktywacji jazdy, funkcja jazdy nie będzie działać.

### Sprawdź ogranicznik prędkości jazdy

68 Wciśnij przełącznik nożny.

69 Podnieś przedłużenie wysięgnika do położenia 10° ponad poziom.

70 Powoli przesuń dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

⊙ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy podniesionym wysięgniku głównym nie powinna przekraczać 0,6 stopy/18 cm na sekundę.

Uwaga: Maszyna przejedzie odległość 40 stóp/12 m w ciągu 68 sekund.

71 Opuść przedłużenie wysięgnika do pozycji złożonej.

72 Wysuń wysięgnik na 4 stopy/1,2 m.

73 Powoli przesuń dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

⊙ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy podniesionym wysięgniku głównym nie powinna przekraczać 0,6 stopy/18 cm na sekundę.

Uwaga: Maszyna przejedzie odległość 40 stóp/12 m w ciągu 68 sekund.

74 Wsuń wysięgnik do pozycji złożonej.

75 Wysuń przedłużenie wysięgnika na odległość 1 stopy/30 cm.

76 Powoli przesuń dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

⊙ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy wysuniętym przedłużeniu wysięgnika nie powinna przekraczać 1 stopy/30 cm na sekundę.

Jeżeli prędkość jazdy z podniesionym lub wysuniętym wysięgnikiem przekracza 0,6 stopy/18 cm na sekundę, należy natychmiast odpowiednio oznakować maszynę i wycofać ją z eksploatacji. Jeżeli prędkość jazdy z podniesionym lub wysuniętym przedłużeniem wysięgnika przekracza 1 stopę/30 cm na sekundę, należy natychmiast odpowiednio oznakować maszynę i wycofać ją z eksploatacji.

# Przeglądy

### Sprawdź wyłączanie z powodu przechyłu podczas jazdy

77 Wciśnij przełącznik nożny.

78 Z całkowicie złożonym wysięgnikiem wjedź maszyną na nachylenie, gdzie kąt podwozia wzdłuż osi Y (przód–tył) jest większy niż 4,5°.

⊙ Wynik: Maszyna powinna dalej jechać.

79 Wróć maszyną na poziome podłoże i wysuń wysięgnik na długość około 3 stóp/91,4 cm.

80 Wjedź maszyną na nachylenie, gdzie kąt podwozia wzdłuż osi Y (przód–tył) jest większy niż 4,5°.

⊙ Wynik: Po osiągnięciu przechyłu podwozia wynoszącego 4,5° maszyna powinna się zatrzymać.

81 Wsuń wysięgnik do pozycji złożonej.

⊙ Wynik: Maszyna powinna jechać.

82 Wróć na poziome podłoże i podnieś przedłużenie wysięgnika do położenia około 15° ponad poziom.

83 Wjedź maszyną na nachylenie, gdzie kąt podwozia wzdłuż osi Y (przód–tył) jest większy niż 4,5°.

⊙ Wynik: Po osiągnięciu przechyłu podwozia wynoszącego 4,5° maszyna powinna się zatrzymać.

84 Opuść przedłużenie wysięgnika do pozycji złożonej.

⊙ Wynik: Maszyna powinna jechać.

85 Wróć na poziome podłoże i złóż wysięgnik.

86 Wciśnij przełącznik nożny.

87 Z całkowicie złożonym wysięgnikiem, wjedź maszyną na nachylenie, gdzie kąt podwozia wzdłuż osi X (na boki) jest większy niż 4,5°.

⊙ Wynik: Maszyna powinna dalej jechać.

88 Wróć maszyną na poziome podłoże i wysuń wysięgnik na długość około 3 stóp/91,4 cm.

89 Wjedź maszyną na nachylenie, gdzie kąt podwozia wzdłuż osi X (na boki) jest większy niż 4,5°.

⊙ Wynik: Po osiągnięciu przechyłu podwozia wynoszącego 4,5° maszyna powinna się zatrzymać.

90 Wsuń wysięgnik do pozycji złożonej.

⊙ Wynik: Maszyna powinna jechać.

91 Wróć na poziome podłoże i podnieś przedłużenie wysięgnika do położenia około 15° ponad poziom.

92 Wjedź maszyną na nachylenie, gdzie kąt podwozia wzdłuż osi X (na boki) jest większy niż 4,5°.

⊙ Wynik: Po osiągnięciu przechyłu podwozia wynoszącego 4,5° maszyna powinna się zatrzymać.

93 Opuść przedłużenie wysięgnika do pozycji złożonej.

⊙ Wynik: Maszyna powinna jechać.

94 Wróć na poziome podłoże i złóż wysięgnik.

### Sprawdź dodatkowe elementy sterujące

95 Naciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do położenia wyłączonego, aby wyłączyć silnik.

96 Wyciągnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.

97 Wciśnij przełącznik nożny.

98 Jednocześnie przestaw w dowolną stronę i przytrzymaj przełącznik zasilania dodatkowego oraz włącz wszystkie funkcje za pomocą dźwigni kierowania, przełączników dwustabilnych lub przełączników kołyskowych.

Uwaga: W celu zachowania energii akumulatora sprawdź każdą funkcję w cyklu niepełnym.

⊙ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika i układu kierowania powinny działać.

99 Włącz silnik.

### Sprawdź alarm kontaktowy (jeśli jest na wyposażeniu)

100 Nie aktywuj przełącznika nożnego i naciśnij linkę alarmu kontaktowego w celu wyciągnięcia urządzenia wyzwalającego z gniazda przełącznika.

⊙ Wynik: Światła alarmu kontaktowego nie zaczną migać i sygnał dźwiękowy nie będzie emitowany.

101 Aktywuj przełącznik nożny poprzez jego naciśnięcie.

⊙ Wynik: Światła alarmu kontaktowego zaczną migać i sygnał dźwiękowy będzie emitowany.

102 Włóż urządzenie wyzwalające do gniazda przełącznika.

⊙ Wynik: Światła zgasną i sygnał dźwiękowy wyłączy się.

103 Aktywuj przełącznik nożny poprzez jego naciśnięcie i naciśnij linkę alarmu kontaktowego w celu wyciągnięcia urządzenia wyzwalającego z gniazda przełącznika.

⊙ Wynik: Światła alarmu kontaktowego zaczną migać i sygnał dźwiękowy będzie emitowany.

104 Użyj każdej funkcji maszyny.

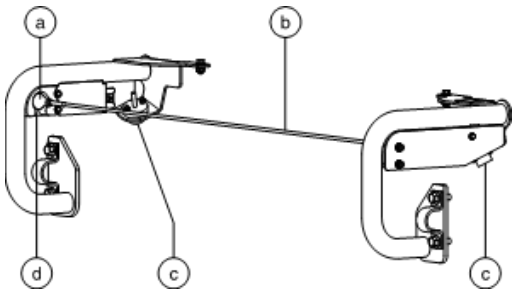
⊙ Wynik: Żadne funkcje maszyny nie powinny działać.

105 Włóż urządzenie wyzwalające do gniazda przełącznika.

⊙ Wynik: Światła zgasną i sygnał dźwiękowy wyłączy się.

106 Użyj każdej funkcji maszyny.

⊙ Wynik: Wszystkie funkcje maszyny powinny działać.




a urządzenie wyzwalające
b linka alarmu kontaktowego
c migający alarm
d gniazdo przełącznika

# Przeglądy



## Maszynę można obsługiwać pod warunkiem, że:

☑ Znasz i przećwiczyłeś w praktyce zawarte w niniejszej instrukcji zasady bezpiecznej obsługi maszyny.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.

**4 Sprawdź miejsce pracy.**

**Poznaj i przyswój sobie zasady przeprowadzania inspekcji miejsca pracy przed przejściem do kolejnej części instrukcji.**

5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.

## Podstawy inspekcji miejsca pracy

Kontrola miejsca pracy pomaga operatorowi określić, czy jest ono odpowiednie do bezpiecznej pracy maszyny. Kontrola powinna być wykonana przez operatora przed wjechaniem na miejsce pracy.

Operator ma obowiązek pamiętać o zagrożeniach występujących w miejscu pracy, obserwować je i unikać ich podczas transportu, ustawiania oraz obsługi maszyny.

## Lista kontrolna inspekcji miejsca pracy

Należy być świadomym i wystrzegać się następujących zagrożeń:

- ❑ nierówności terenu lub dziur,
- ❑ wybojów, obiektów naziemnych i gruzu,
- ❑ powierzchni pochyłych,
- ❑ powierzchni niestabilnych lub śliskich,
- ❑ obiektów nadziemnych i przewodów wysokiego napięcia,
- ❑ niebezpiecznych miejsc,
- ❑ powierzchni o wytrzymałości niewystarczającej do skompensowania wszystkich obciążeń powodowanych przez maszynę,
- ❑ wiatru i niekorzystnych warunków pogodowych,
- ❑ obecności nieupoważnionych pracowników,
- ❑ innych potencjalnie niebezpiecznych warunków.

## Kontrola etykiet z symbolami

Wykorzystaj rysunki z następnej strony do sprawdzenia, czy wszystkie etykiety są czytelne i na swoim miejscu.

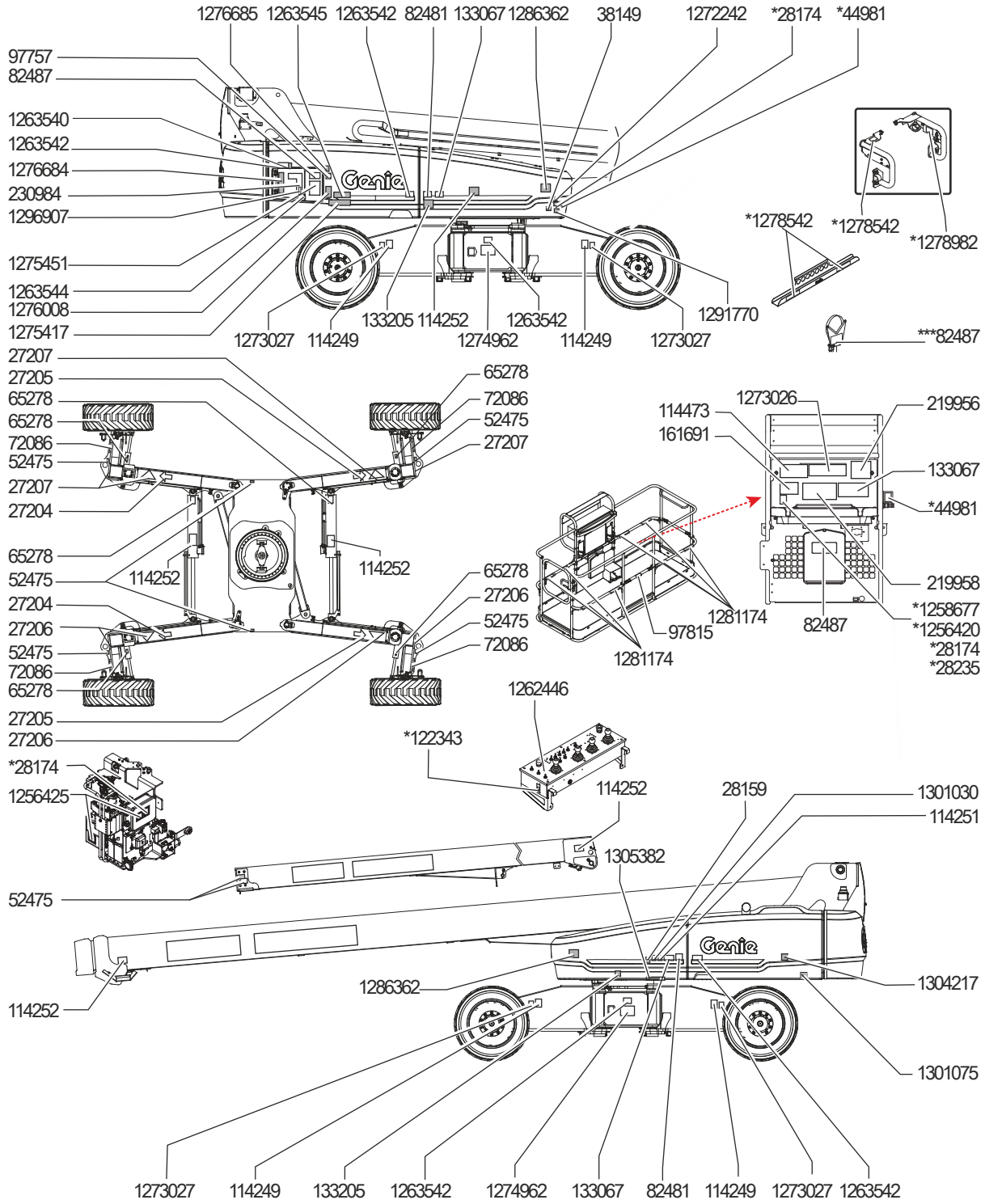
Poniżej znajduje się lista wraz z ilościami etykiet i ich opisem.

| Nr części | Opis etykiety | Ilość |
|---|---|---|
| 27204 | Strzałka – Niebieska | 2 |
| 27205 | Strzałka – Żółta | 2 |
| 27206 | Trójkąt – Niebieski | 4 |
| 27207 | Trójkąt – Żółty | 4 |
| 28159 | Etykieta – Olej napędowy | 1 |
| 28174 | Etykieta – Zasilanie pomostu, 230 V | 3 |
| 28235 | Etykieta – Zasilanie pomostu, 115 V | 3 |
| 38149 | Etykieta – Patent | 1 |
| 44981 | Etykieta – Linia powietrza do pomostu (opcja) | 2 |
| 52475 | Etykieta – Mocowanie na czas transportu | 8 |
| 65278 | Przestroga – Nie wolno stawać | 6 |
| 72086 | Etykieta – Punkt zaczepu | 4 |
| 82481 | Etykieta – Bezpieczeństwo akumulatora/prostownika | 2 |
| 82487 | Etykieta – Przeczytaj instrukcję | 2 |
| 82487 | Etykieta – Przeczytaj instrukcję (stelaż rurkowy) (opcja) | 2 |
| 97757 | Etykieta – Poziom oleju hydraulicznego | 1 |
| 97815 | Etykieta – Bariera dolna | 1 |
| 114249 | Etykieta – Ryzyko wywrócenia, opony | 4 |
| 114251 | Etykieta – Ryzyko wybuchu | 1 |
| 114252 | Etykieta – Ryzyko wywrócenia, wyłączniki krańcowe | 5 |
| 114473 | Etykieta – Alarm przechyłu | 1 |
| 122343 | Etykieta – Wznowienie poziomowania pomostu | 1 |
| 133067 | Etykieta – Ryzyko porażenia prądem | 3 |
| 133205 | Etykieta – Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem/poparzenia | 2 |
| 161691 | Etykieta – Pochyłość znamionowa | 1 |
| 219956 | Etykieta – Przeciążenie pomostu | 1 |
| 219958 | Etykieta – Ryzyko zmiażdżenia i wywrócenia | 1 |
| 230984 | Naziemny panel sterowania | 1 |
| 1256420 | Etykieta – Zasilanie pomostu, 208 V/115 V | 2 |
| 1256425 | Etykieta – Niebezpieczeństwo, ryzyko śmiertelnego porażenia prądem | 2 |
| 1258677 | Etykieta – Zasilanie pomostu, 240 V/50 Hz | 1 |
| 1262446 | Panel sterowania na pomoście, SX-135 XC | 1 |
| 1263540 | Etykieta – Ryzyko wywrócenia | 1 |
| 1263542 | Etykieta – Pokrywa przedziału | 5 |
| 1263544 | Przełącznik obejścia z kluczem | 1 |
| 1263545 | Instrukcje – Przełącznik obejścia z kluczem | 1 |
| 1272242 | Etykieta – Przeniesienie rejestracji/właściciela maszyny | 1 |
| 1273026 | Etykieta – Ryzyko wywrócenia | 1 |
| 1273027 | Etykieta – Obciążenie na koło | 4 |
| 1274962 | Etykieta – Instrukcja transportowania i podnoszenia | 2 |
| 1275417 | Etykieta – Instrukcja składania | 1 |
| 1275451 | Etykieta – Instrukcja opuszczania awaryjnego | 1 |
| 1276008 | Etykieta – Ryzyko porażenia prądem elektrycznym, składanie | 1 |
| 1276684 | Etykieta – Instrukcja składania, naziemny panel sterowania | 1 |
| 1276685 | Etykieta – Kontrolka składania | 1 |
| 1278542 | Etykieta – Waga alarmu kontaktowego | 1 |
| 1278982 | Etykieta – Gniazdo przełącznika urządzenia wyzwalającego | 1 |
| 1281174 | Etykieta – Punkt zaczepienia liny zabezpieczającej, asekuracja/podtrzymywanie zabezpieczające przed upadkiem | 8 |
| 1286362 | Etykieta – Ryzyko zmiażdżenia, serwis | 2 |
| 1291770 | Etykieta – 108 dBa | 1 |
| 1296907 | Ostrzeżenie – Etykieta, usterka filtra cząstek stałych i układu oczyszczania gazów wydechowych | 1 |
| 1298467 | Etykieta – Przeczytaj instrukcję | 2 |
| 1301030 | Etykieta – Olej napędowy, norma Stage V | 1 |
| 1301075 | Etykieta – Środek przewodu powietrza nieoczyszczonego (Stage V) | 1 |
| 1304217 | Etykieta – Ryzyko wybuchu | 1 |
| 1305382 | Etykieta – Identyfikacja, norma Stage V | 1 |

Cień wskazuje ukryte etykiety, np. pod osłonami

* Etykiety te zależą od modelu, opcji lub konfiguracji.

# Przeglądy


1276685
1263545
1263542
82481
133067
1286362
38149
1272242
*28174
*44981
97757
82487
1263540
1263542
1276684
230984
1296907
1275451
1263544
1276008
1275417
1273027
114249
133205
114252
1274962
1263542
114249
1273027
1291770
*1278542
*1278542
*1278982
***82487
27207
27205
65278
65278
72086
52475
27207
27204
65278
52475
27204
27206
52475
72086
65278
27205
27206
65278
72086
52475
27207
114252
114252
65278
27206
52475
72086
114473
161691
1273026
219956
133067
*44981
219958
*1258677
*1256420
*28174
*28235
1281174
82487
97815
1281174
*28174
1256425
*122343
1262446
114252
28159
1301030
114251
1305382
52475
114252
1286362
1304217
1301075
1273027
114249
133205
1263542
1274962
133067
82481
114249
1273027
1263542

# Instrukcja obsługi



## Maszynę można obsługiwać pod warunkiem, że:

☑ Znasz i przećwiczyłeś w praktyce zawarte w niniejszej instrukcji zasady bezpiecznej obsługi maszyny.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.
2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.
3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.
4 Sprawdź miejsce pracy.
**5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.**

## Informacje podstawowe

Rozdział „Instrukcja obsługi” zawiera wskazówki dotyczące wszystkich aspektów działania maszyny. Na operatorze spoczywa obowiązek przestrzegania zasad bezpieczeństwa i wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Wykorzystywanie maszyny do innych celów niż podnoszenie pracowników wraz z narzędziami i materiałami do wysoko położonego miejsca pracy jest niebezpieczne.

Maszynę mogą obsługiwać wyłącznie przeszkoleni i upoważnieni pracownicy. Jeżeli maszyna będzie używana przez kilku operatorów na tej samej zmianie roboczej, ale w różnych godzinach, każdy z nich musi być wykwalifikowanym operatorem i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa oraz wskazówek znajdujących się w instrukcji obsługi. Oznacza to, że każdy nowy operator powinien przed rozpoczęciem pracy wykonać przegląd, sprawdzić funkcje i skontrolować miejsce pracy.

# Instrukcja obsługi

## Włączanie silnika

1 Na naziemnym panelu sterowania przestaw przełącznik z kluczem do wymaganego położenia.

2 Zwolnij oba czerwone przyciski zatrzymania awaryjnego (na naziemnym panelu sterowania i na pomoście) do pozycji „wł.”.

### Modele napędzane silnikiem Deutz

1 Naciśnij przycisk uruchamiania silnika. Przycisk uruchamiania silnika może zostać wciśnięty w dowolnym momencie, gdy włączone są świece żarowe. Jeżeli silnik nie uruchomi się lub zgaśnie, układ opóźnienia ponownego rozruchu uniemożliwi włączenie włącznika silnika przez 3 sekundy.




### Modele z silnikiem Perkins

1 Naciśnij przycisk uruchamiania silnika.




Jeżeli silnik nie uruchomi się po 15 sekundach rozruchu, należy ustalić przyczynę i naprawić wszystkie usterki. Przed ponowną próbą uruchomienia należy odczekać 60 sekund.

W niskich temperaturach, -6°C (20°F) i poniżej, przed rozpoczęciem pracy należy rozgrzewać silnik przez 5 minut w celu uniknięcia uszkodzenia układu hydraulicznego.

W bardzo niskich temperaturach, tj. -18°C (0°F) i poniżej, maszyny powinny być wyposażone w opcjonalny zestaw do rozruchu na mrozie. Przy rozruchu w temperaturze poniżej -18°C (0°F) może okazać się konieczne zastosowanie dodatkowego akumulatora wspomagającego.

## Wyłącznik zatrzymania awaryjnego

Naciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego na naziemnym panelu sterowania lub panelu sterowania na pomoście do położenia „wył.”, aby wyłączyć wszystkie funkcje maszyny, a następnie wyłącz silnik.

Napraw wszelkie obwody funkcji, które działają po naciśnięciu czerwonego przycisku zatrzymania awaryjnego.

Wybranie i operowanie naziemnym panelem sterowania spowoduje skasowanie funkcji czerwonego przycisku zatrzymania awaryjnego na pomoście.

## Zasilanie dodatkowe

Jeżeli główne źródło zasilania (silnik) zawiedzie, użyj zasilania dodatkowego.

1 Przestaw przełącznik z kluczem na sterowanie naziemne lub z pomostu.

2 Wyciągnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do położenia „wł.”.

3 W przypadku korzystania z elementów sterujących na pomoście naciśnij przełącznik nożny.

4 Jednocześnie przytrzymuj przełącznik zasilania dodatkowego w pozycji „wł.” („on”) i włącz wymaganą funkcję.



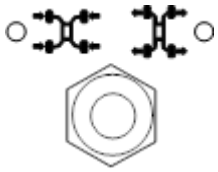
Funkcja jazdy nie będzie działać przy zasilaniu dodatkowym.

# Instrukcja obsługi

## Aby wysunąć i wsunąć osie

1 Przestaw przełącznik z kluczem na sterowanie z pomostu.

2 Wciśnij przełącznik nożny na panelu sterowania na pomoście, przesuń dźwignię kierowania w dowolnym kierunku i przestaw przycisk sterowania osiami w odpowiednią stronę.



Podczas przesuwania osi kontrolki wysuwania i wsuwania osi zaczną migać. Kontrolka wysuwania osi pozostanie włączona, gdy osie będą całkowicie wysunięte. Kontrolka wsuwania osi pozostanie włączona, gdy osie będą całkowicie wsunięte.

Osie można wsunąć tylko wówczas, jeśli przedłużenie wysięgnika jest całkowicie opuszczone i wsunięte, a pomost znajduje się w położeniu między kołami od strony oznaczonej kółkiem.

## Obsługa przy użyciu naziemnego panelu sterowania

1 Przestaw przełącznik z kluczem na sterowanie z naziemnego panelu sterowania.

2 Wyciągnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.

3 Włącz silnik.

### Aby ustawić pomost

1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk uruchamiania funkcji.

2 Naciśnij odpowiedni przycisk funkcji stosownie do oznaczeń na panelu sterowania.



Użyj przycisków wyboru prędkości funkcji, aby wybrać prędkość funkcji.



Świecąca strzałka nad symbolem żółwia oznacza, że funkcje będą działać z niską prędkością. Świecąca strzałka nad symbolem zająca oznacza, że funkcje będą działać z wysoką prędkością.

Funkcje jazdy i kierowania nie są dostępne z naziemnego panelu sterowania.

## Operowanie za pomocą elementów sterujących pomostu

1 Przestaw przełącznik z kluczem na sterowanie z pomostu.

2 Wyciągnij oba czerwone przyciski zatrzymania awaryjnego (naziemny i na pomoście) do pozycji „wł.”.

3 Włącz silnik.Podczas uruchamiania silnika nie naciskaj przełącznika nożnego.

### Aby ustawić pomost

1 Wciśnij przełącznik nożny.

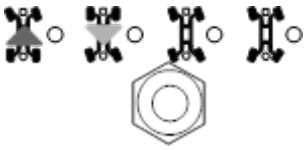
2 Powoli przesuwaj odpowiednią dźwignię, przełącznik kołyskowy lub przełącznik dwustabilny sterowania funkcją zgodnie z oznaczeniami na panelu sterowania.

# Instrukcja obsługi

### Aby kierować

1 Wciśnij przełącznik nożny.

2 Wybierz tryb kierowania, przestawiając przełącznik trybu kierowania. Zaświeci się kontrolka obok bieżącego trybu kierowania.



3 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez niebieskie lub żółte trójkąty
LUB naciśnij przełącznik kołyskowy znajdujący się w górnej części dźwigni kierowania.

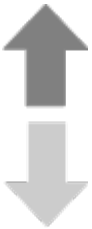


Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na panelu operatora na pomoście i podwoziu jezdnym.

### Aby jechać

1 Wciśnij przełącznik nożny.

2 Zwiększanie prędkości: powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku niebieskiej lub żółtej strzałki.



Zwalnianie: powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku położenia środkowego prędkości.

Zatrzymywanie: ponownie przestaw dźwignię kierowania do położenia środkowego lub zwolnij przełącznik nożny.

Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania na pomoście i podwoziu jezdnym.

Prędkość jazdy maszyny jest ograniczona, gdy wysięgniki są podniesione lub wysunięte.

### ⚠ Jazda po stoku

Należy określić dla maszyny maksymalną znamionową pochyłość gruntu przy jeździe w górę, w dół i w poprzek stoku oraz pochylenie rzeczywiste stoku.



**Maksymalne nachylenie stoku, pomost na pochyłości, w dół (zdolność pokonywania wzniesień):**
35% (19°)



**Maksymalne nachylenie stoku, pomost na pochyłości, w górę:**
35% (19°)



**Maksymalne nachylenie w poprzek stoku:**
25% (14°)

Uwaga: Nachylenie znamionowe zależy od stanu podłoża w sytuacji gdy na pomoście jest jedna osoba i występuje odpowiednie tarcie. Dodatkowe obciążenie pomostu może zmniejszyć nachylenie znamionowe. Termin „zdolność pokonywania wzniesień” dotyczy tylko konfiguracji z przeciwwagą, w górę stoku.

Upewnij się, że wysięgnik jest poniżej położenia poziomego, a pomost w położeniu między kołami od strony oznaczonej kółkiem.

Przestaw przełącznik wyboru prędkości jazdy na symbol maszyny na stoku.

# Instrukcja obsługi

**Aby określić nachylenie terenu:**

Zmierz nachylenie za pomocą pochyłomierza cyfrowego LUB użyj poniższej procedury.

Potrzebne będą:

- poziomica stolarska,
- prosty kawałek drewna o długości co najmniej 3 stóp / 1 m,
- taśma miernicza.

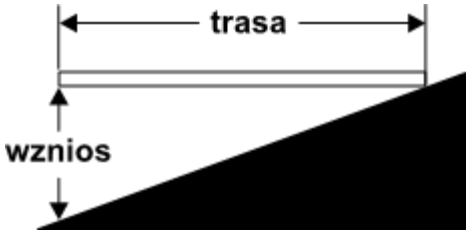
Połóż kawałek drewna na pochyłości.

Połóż poziomicę na górnej krawędzi niżej położonego końca kawałka drewna i unieś jego jeden koniec, aż znajdzie się w pozycji poziomej.

Trzymając poziomo kawałek drewna, zmierz odległość w pionie od spodniej części kawałka drewna do powierzchni podłoża.

Podziel odległość z taśmy mierniczej (wznios) przez długość kawałka drewna (trasa) i pomnóż przez 100.

Przykład:




Kawałek drewna = 144 cale (3,6 m)

Trasa = 144 cale (3,6 m)

Wznios = 12 cali (0,3 m)

12 cali ÷ 144 cale = 0,083 x 100 = 8,3% nachylenia
0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3% nachylenia

Jeśli nachylenie przekracza maksymalne nachylenie znamionowe lub maksymalne znamionowe nachylenie poprzeczne, maszynę należy przemieszczać w górę lub w dół stoku za pomocą wciągarki lub pojazdu transportowego. Patrz rozdział „Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia”.

## Aktywacja jazdy



Zapalona kontrolka wskazuje, że przedłużenie wysięgnika wysunęło się poza koło od strony oznaczonej kółkiem, a funkcja jazdy została przerwana.

Aby jechać, przestaw przełącznik aktywacji jazdy i powoli przesuń dźwignię kierowania / sterującą jazdą z położenia środkowego.

Jeśli dźwignia kierowania / sterująca jazdą nie zostanie przesunięta w ciągu dwóch sekund od przestawienia przełącznika aktywacji jazdy, funkcja jazdy nie będzie działać. Zwolnij przełącznik aktywacji jazdy i przestaw go ponownie.

Należy pamiętać, że maszyna może pojechać w kierunku przeciwnym niż ten, w jakim zostały przesunięte elementy sterujące jazdy i kierowania.

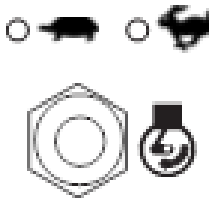
Do określania kierunku ruchu zawsze wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na panelu operatora na pomoście i podwoziu jezdnym.

Wciągnięcie osi nie jest możliwe, jeśli świeci się kontrolka aktywacji jazdy.

# Instrukcja obsługi

### Wybór obrotów jałowych silnika (obr./min)

Wybierz prędkość obrotów jałowych (obr./min), naciskając przełącznik wyboru. Zaświeci się kontrolka obok aktualnie wybranego ustawienia.



- Symbol żółwia: niskie obroty jałowe
- Symbol zająca: wysokie obroty jałowe

### Sprawdź kontrolkę silnika



Kontrolka zapalona przy zatrzymanym silniku: odpowiednio oznakuj maszynę i wycofaj ją z eksploatacji.

Kontrolka zapalona przy pracującym silniku: w ciągu 24 godzin skontaktuj się z pracownikiem serwisu.

### Regeneracja podczas przestoju

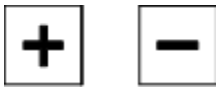
Gdy na ekranie LCD wyświetla się komunikat „Regen required” (Niezbędna regeneracja) i kontrolka regeneracji miga, filtr cząstek stałych (DPF) wymaga regeneracji podczas przestoju.

Aby rozpocząć regenerację, należy postępować jak poniżej.

1 Zamknij boczne osłony silnika.

2 Wybierz bezpieczne miejsce postoju — twardą, poziomą powierzchnię pozbawioną przeszkód, bez ruchu pieszych i pojazdów, bez materiałów palnych i bez obecności gazów wybuchowych.

3 Jednocześnie naciśnij dwa przyciski sterujące na ekranie LCD, jak pokazano.



4 Naciskaj przyciski sterujące na ekranie LCD, aż zostanie wyświetlony komunikat DEUTZ 2.2 STANDSTILL REGEN (Regeneracja podczas przestoju DEUTZ 2.2).



5 Naciśnij przycisk sterujący na ekranie LCD, aby wybrać YES (Tak).



6 Na ekranie LCD pojawi się komunikat WARNING HIGH EXHAUST TEMP, PRESS ENTER (Ostrzeżenie przed wysoką temperaturą gazów wydechowych, naciśnij Enter).

7 Naciśnij przycisk sterujący na ekranie LCD, jak pokazano.



# Instrukcja obsługi

8 Na ekranie LCD zostanie wyświetlony komunikat: NOTICE: ALL FUNCTIONS WILL BE LOCKED. REGEN WILL TAKE APPROX. 1 HOUR. PRESS ENTER. (Uwaga: wszystkie funkcje zostaną zablokowane. Regeneracja potrwa ok. 1 h. Naciśnij Enter).

9 Naciśnij przycisk sterujący na ekranie LCD, jak pokazano.



10 Jeśli silnik jeszcze nie pracuje, na ekranie LCD zostanie wyświetlony komunikat START THE ENGINE THEN PRESS ENTER (Uruchom silnik i naciśnij Enter).

11 Uruchom silnik, jeśli jeszcze nie pracuje, i naciśnij przycisk sterujący na ekranie LCD, jak pokazano.



12 Na ekranie LCD zostanie wyświetlony komunikat: REGEN REQUESTED (Wymagana regeneracja). System rozgrzeje wówczas silnik, jeśli to konieczne i przejdzie do realizacji procesu.

13 Jeśli proces regeneracji rozpoczął się z powodzeniem, na ekranie LCD pojawi się komunikat REGEN TIME REMAINING (Pozostały czas regeneracji).

14 Po zakończeniu regeneracji na ekranie LCD zostanie wyświetlony komunikat REGEN SUCCESSFUL (Regeneracja przebiegła pomyślnie).

15 Jeśli na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat REGEN CANCELLED (Regeneracja anulowana), zakończenie procesu regeneracji było niemożliwe. Skontaktuj się z serwisem firmy Genie w celu uzyskania pomocy.

⚠ W czasie regeneracji filtra cząstek stałych podczas przestoju wszystkie funkcje wysięgnika są wyłączone.

⚠ Nie należy zbliżać się do układu wydechowego silnika i tłumika.

⚠ Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

⚠ Nie można aktywować regeneracji filtra cząstek stałych podczas przestoju, jeśli silnik nie zgłosi takiej potrzeby oraz w przypadku występowania niektórych awarii silnika.

⚠ Zignorowanie polecenia dotyczącego regeneracji podczas przestoju spowoduje nagromadzenie znacznych ilości sadzy w filtrze cząstek stałych. Może dojść do trwałego uszkodzenia filtra i konieczności jego wymiany przez wykwalifikowanego technika serwisu.

⚠ W awaryjnych sytuacjach regenerację filtra cząstek stałych podczas postoju można przerwać na dwa sposoby:

- Wyłączenie silnika przełącznikiem z kluczem.
- Naciśnięcie przycisku zatrzymania ESTOP.

Jeśli do tego dojdzie, może być konieczne ponowne zainicjowanie regeneracji podczas przestoju.

⚠ Regeneracja filtra cząstek stałych podczas przestoju może rozpocząć się dopiero wtedy, gdy silnik będzie pracował przez co najmniej dwie minuty, a temperatura płynu chłodniczego osiągnie 35°C.

# Instrukcja obsługi

## Kontrolki zakresu roboczego

Kontrolki zakresu roboczego zaświecają się i informują operatora, że dana funkcja została wyłączona i (lub) wymagana jest interwencja operatora.

Migająca kontrolka podnoszenia/wsuwania wysięgnika: Podnoś/wsuwaj wysięgnik do momentu zgaśnięcia kontrolki.

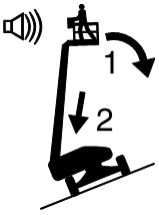


Migająca kontrolka opuszczania wysięgnika: Opuszczaj wysięgnik do momentu zgaśnięcia kontrolki.



Migająca kontrolka niewypoziomowania maszyny: Jeśli kontrolka miga, włączony będzie alarm przechyłu. Przemieść maszynę na twardą poziomą powierzchnię.

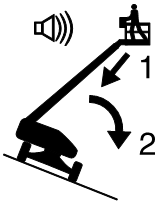





Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się, gdy pomost stoi na pochyłości (pod górę):

1 Opuść wysięgnik.

2 Wsuń wysięgnik.




Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się, gdy pomost stoi na pochyłości (w dół):

1 Wsuń wysięgnik.

2 Opuść wysięgnik.

Migająca kontrolka niewypoziomowania pomostu: Jeśli kontrolka miga, włączony będzie alarm przechyłu. Przełącznik dwustabilny poziomowania pomostu będzie działał wyłącznie w kierunku umożliwiającym wypoziomowanie pomostu. Poziomuj pomost aż do momentu zgaśnięcia kontrolki.



# Instrukcja obsługi

### Pomost niewypoziomowany (kod P22)

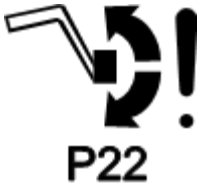
Pozycja klucza ustawiona na obejście służy do poziomowania pomostu, jeśli naziemny panel sterowania wskazuje na pomost niewypoziomowany (P22) i elementy sterowania poziomowaniem pomostu nie działają.

Aby włączyć:

1 Wyłącz silnik.

2 Przestaw główny przełącznik z kluczem na sterowanie naziemne. Wyjmij klucz z głównego przełącznika na klucz, a następnie włóż klucz do przełącznika na klucz obejścia/wznowienia pracy.

3 Przestaw przełącznik na klucz obejścia/wznowienia pracy w położenie obejścia.




4 Przy użyciu zasilania dodatkowego, użyj przycisku poziomowania pomostu, aby wypoziomować pomost.

5 Ustaw przełącznik na klucz obejścia/wznowienia pracy w pozycji uruchomienia.

6 Wyjmij klucz z przełącznika na klucz obejścia/wznowienia pracy, a następnie wsuń klucz do głównego przełącznika na klucz.

7 Wciśnij, a następnie zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego.

8 Jeśli kod P22 wciąż jest widoczny, oznacz maszynę i wycofaj ją z eksploatacji do momentu naprawienia usterki przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.

### Pomost niewypoziomowany (poziom pomostu odchylony o > 15 stopni)

Jeśli na naziemnym panelu sterowania zostanie wyświetlony komunikat PLATFORM LEVEL > 15 DEGREES FAULT (POZIOM POMOSTU ODCHYLONY O > 15 STOPNI) i elementy sterujące na pomoście nie działają, praca urządzenia będzie musiała zostać wznowiona przez przeszkolony i uprawniony personel lub wykwalifikowanego pracownika serwisu.

### Kontrolka przeciążenia pomostu



Migająca kontrolka sygnalizuje przeciążenie pomostu. Silnik się zatrzyma i wszystkie funkcje będą nieaktywne.

Zmniejszaj ciężar pomostu do momentu zgaśnięcia kontrolki i ponownie uruchom silnik.

# Instrukcja obsługi

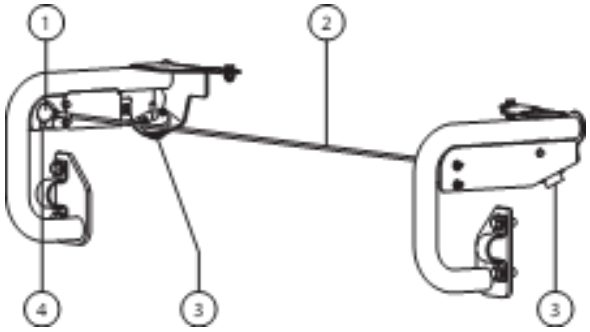
### Alarm kontaktowy (jeśli jest na wyposażeniu)

Alarm kontaktowy został opracowany z myślą o alarmowaniu personelu naziemnego, gdy operator przypadkiem zmieni ustawienie elementów sterujących na panelu sterowania na pomoście, powodując przerwanie ruchu wysięgnika, wyemitowanie alarmu dźwiękowego i miganie świateł ostrzegawczych.

Po pociągnięciu linki alarmu kontaktowego, funkcje podnoszenia i jazdy zostaną wyłączone na pomoście. Zostaną uruchomione ostrzeżenia audiowizualne, informujące inne osoby o możliwej konieczności pomocy. Te elementy pozostaną włączone do czasu zresetowania systemu.

1 Linka alarmu kontaktowego została pociągnięta, uwalniając urządzenie wyzwalające z gniazda przełącznika.

2 Włóż urządzenie wyzwalające do gniazda przełącznika w celu wyłączenia migającej kontrolki i alarmu dźwiękowego.




1 urządzenie wyzwalające
2 linka alarmu kontaktowego
3 migający alarm
4 gniazdo przełącznika

### Prądnica

Aby włączyć prądnicę, przestaw przełącznik dwustabilny prądnicy.

Uwaga: Jeśli podczas uruchamiania prądnicy włączony zostanie przełącznik nożny, prądnica nie będzie działać.

Podczas uruchamiania prądnicy kontrolka prądnicy zacznie migać. Po zakończeniu uruchamiania prądnicy kontrolka prądnicy pozostanie włączona, a prędkość obrotowa silnika zostanie przestawiona na tryb wysokiej prędkości obrotowej (z symbolem zająca).

Podłącz ręczne narzędzie elektryczne do gniazdka zasilającego z wyłącznikiem ziemnozwarciowym na pomoście. Skrzynka elektryczna prądnicy, umieszczona na obrotowym podwoziu, jest zabezpieczona wyłącznikiem ziemnozwarciowym.

Aby wyłączyć prądnicę, przestaw przełącznik dwustabilny prądnicy. W trakcie sekwencji wyłączania prądnicy kontrolka prądnicy zacznie migać. Po zakończeniu sekwencji wyłączania prądnicy kontrolka prądnicy zgaśnie, a prędkość obrotowa silnika zostanie przestawiona na tryb niskiej prędkości obrotowej (z symbolem żółwia).

# Instrukcja obsługi

## Zakres ruchu pomostu

Zakres ruchu jest kontrolowany automatycznie na podstawie obciążenia pomostu.

Nieograniczony zakres ruchu
Gdy obciążenie pomostu nie przekracza 661 funtów/300 kg, kontrolka nieograniczonego zakresu ruchu świeci się.



Ograniczony zakres ruchu
Gdy obciążenie pomostu wynosi 661–1000 funtów/301–454 kg, kontrolka ograniczonego zakresu ruchu świeci się, a funkcja wysięgnika jest ograniczona.



Nachylenia znamionowe podano w części „Dane techniczne”.

## Ekran LCD (jeśli jest na wyposażeniu)

Na ekranie LCD wyświetlany jest licznik godzin, napięcie, ciśnienie oleju oraz temperatura płynu chłodzącego. Na ekranie wyświetlane są także kody usterek i inne informacje serwisowe.

## Silnik Perkins

Maszyny wyposażone w silnik wysokoprężny Perkins 854F-34T mają tryb regeneracji, który powinien uruchomić się automatycznie w razie potrzeby.

Po uruchomieniu trybu regeneracji na ekranie LCD zostaną wyświetlone informacje: REGEN FORCED (WYMUSZONA REGENERACJA) i WARNING HIGH EXHAUST SYSTEM TEMP (OSTRZEŻENIE — WYSOKA TEMPERATURA UKŁADU SPALINOWEGO). Czynności serwisowe nie są wymagane.

# Instrukcja obsługi

### Ustawienia aktywacji czujnika przechyłu

| Obciążenie pomostu: 660 funtów/300 kg | | | |
|---|---|---|---|
| **Kąt podwozia (przód–tył)** | **Kąt podwozia (na boki)** | **Maks. wysokość** | **Maks. zasięg** |
| 0° | 4,5° | 135 stóp 41,15 m | 90 stóp 27,43 m |
| 2,5° | 4,5° | 135 stóp 41,15 m | 87 stóp 26,52 m |
| 4,5° | 4,5° | 129 stóp 39,32 m | 87 stóp 26,52 m |
| –2,5° | 4,5° | 136 stóp 41,45 m | 86 stóp 26,21 m |
| –4,5° | 4,5° | 133 stopy 40,54 m | 86 stóp 26,21 m |
| **Obciążenie pomostu: 1000 funtów/454 kg** | | | |
| **Kąt podwozia (przód–tył)** | **Kąt podwozia (na boki)** | **Maks. wysokość** | **Maks. zasięg** |
| 0° | 4,5° | 123 stopy 37,49 m | 78 stóp 23,77 m |
| 2,5° | 4,5° | 124 stopy 37,8 m | 75 stóp 22,86 m |
| 4,5° | 4,5° | 118 stóp 35,97 m | 75 stóp 22,86 m |
| –2,5° | 4,5° | 125 stóp 38,1 m | 74 stopy 22,56 m |
| –4,5° | 4,5° | 121 stóp 36,38 m | 74 stopy 22,56 m |



Gdy kontrolka maszyny na stoku świeci się i słychać alarm przechyłu, ma to wpływ na następujące funkcje: funkcja jazdy jest wyłączona.

Wykonaj czynności określone w procedurze opuszczania wysięgnika (patrz rozdział Instrukcja obsługi), aby przywrócić funkcję jazdy.



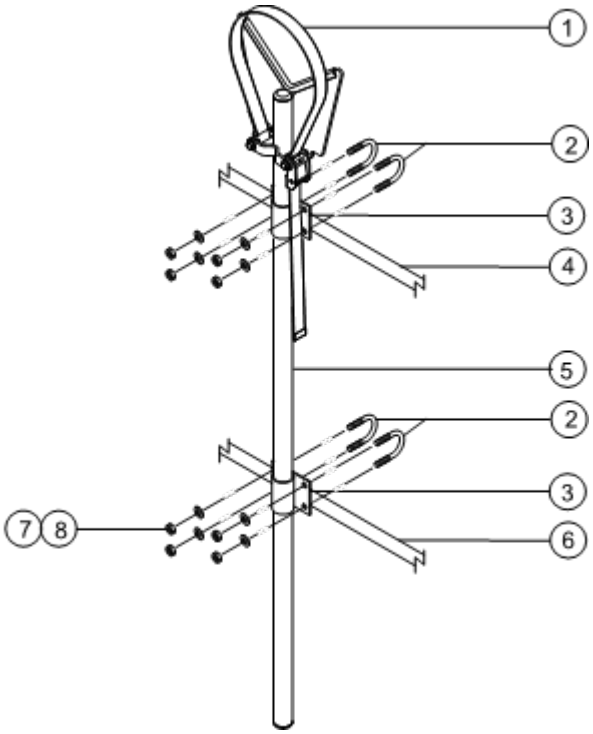
Gdy maszyna znajduje się w pozycji złożonej, na stoku, i słychać alarm przechyłu, ma to wpływ na następujące funkcje: funkcja podnoszenia jest wyłączona.

Aby przywrócić funkcje podnoszenia, przemieść maszynę ponownie na poziome podłoże.

# Instrukcja obsługi

### Instrukcje dotyczące stelaża rurkowego

Cały stelaż rurkowy składa się z 2 stelaży ustawionych po obu stronach pomostu i zamocowanych do poręczy za pomocą śrub w kształcie litery U.




1 pas
2 śruby w kształcie litery U
3 uchwyt stelaża rurkowego
4 górna poręcz pomostu
5 konstrukcja spawana stelaża rurkowego
6 środkowa poręcz pomostu
7 podkładki płaskie
8 nakrętki samoblokujące

### Należy przestrzegać następujących zaleceń:

☑ Stelaże rurkowe muszą być instalowane po wewnętrznej stronie pomostu.

☑ Stelaże rurkowe nie mogą blokować dostępu do elementów sterujących na pomoście ani wejścia na pomost.

☑ Dolna część rury stelaża rurkowego musi być oparta na podłodze pomostu.

☑ Należy się upewnić, że podczas instalowania stelaża rurkowego pomost jest wypoziomowany.

### Instalacja stelaża rurkowego

1 Zainstaluj stelaż rurkowy po każdej stronie pomostu. Posługuj się rysunkiem znajdującym się z lewej strony. Upewnij się, że dolna część rury stelaża rurkowego jest oparta na podłodze pomostu.

2 Przełóż dwie śruby w kształcie litery U od zewnętrznej strony poręczy pomostu przez każdy uchwyt stelaża rurkowego.

3 Zamocuj każdą śrubę w kształcie litery U za pomocą 2 podkładek i 2 nakrętek.

# Instrukcja obsługi

## Obsługa stelaża rurkowego

1 Upewnij się, że przestrzegano instrukcji montażu i instalacji stelaża rurkowego oraz że stelaż rurkowy został przymocowany do poręczy pomostu.

2 Ustaw ładunek tak, aby opierał się na obu stelażach rurkowych. Długość obciążenia powinna być ustawiona równolegle do długości pomostu.

3 Wyśrodkuj obciążenie w stelażach.

4 Obciążenie należy przymocować do każdego stelaża rurkowego. Przełóż pas nylonowy nad ładunkiem. Wciśnij klamrę i wsuń przez nią pas. Zaciśnij pas.

5 Ostrożnie przesuwaj obciążenie na wszystkie strony, aby upewnić się, że jest dobrze przymocowane do stelaży rurkowych.

6 Obciążenie musi być przymocowane podczas przemieszczania maszyny.

⚠ Ryzyko wywrócenia. Ciężar stelaża rurkowego oraz ładunku zmniejsza udźwig znamionowy pomostu i należy go uwzględnić w obciążeniu całkowitym pomostu.

⚠ Ryzyko wywrócenia. Ciężar stelaża rurkowego oraz jego ładunku może ograniczyć maksymalną liczbę użytkowników pomostu.

| **Maksymalny udźwig stelaża rurkowego** | |
|---|---|
| Wszystkie modele | 200 funtów<br>90,7 kg |
| Ciężar stelaża rurkowego | 21 funtów<br>9,5 kg |

# Instrukcja obsługi

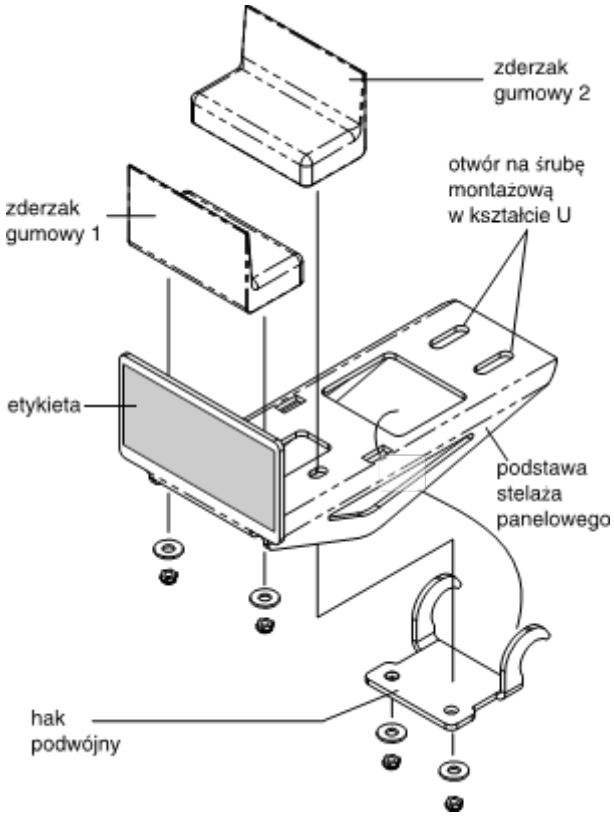
## Obsługa stelaża panelowego

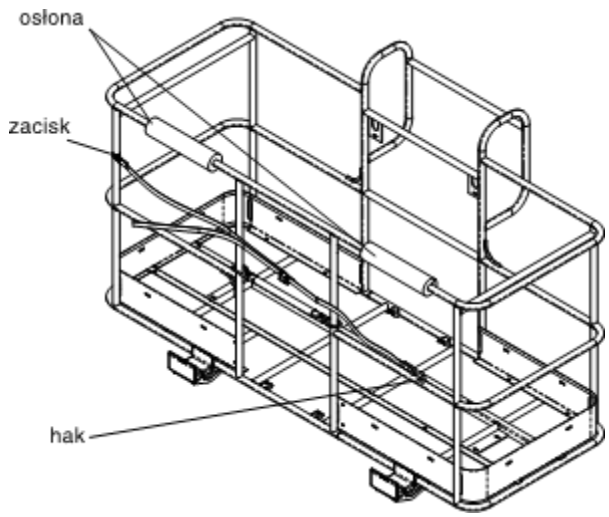
1 Oba stelaże panelowe należy przymocować do pomostu.

2 Ustaw ładunek tak, aby opierał się na obu stelażach panelowych.

3 Wyśrodkuj ładunek na pomoście.

4 Obciążenie należy przymocować do pomostu pasem. Zaciśnij pas.



# Instrukcja obsługi

### Po każdym użyciu maszyny

1 Wybierz bezpieczne miejsce postoju – twardą, poziomą powierzchnię pozbawioną przeszkód, bez ruchu pieszych i pojazdów.

2 Wsuń i obniż wysięgnik do pozycji złożonej.

3 Obróć obrotnicę do momentu, aż przedłużenie wysięgnika będzie znajdować się między kołami od strony oznaczonej kółkiem.

4 Obróć przełącznik z kluczem na pozycję „wył.” i wyjmij klucz, aby nie doszło do nieuprawnionego użycia maszyny.

### Przechowywanie maszyny

Właściwe przygotowanie i składanie maszyny na dłuższe przechowywanie ułatwi ponowne użycie maszyny.

1 Podstawowe instrukcje składania maszyny znajdują się w rozdziale „Po każdym użyciu”.

2 Przechowuj maszynę w miejscu suchym i dobrze wentylowanym. Upewnij się, że maszyna jest czysta i sucha.

3 Wykonaj pełny przegląd przed rozpoczęciem pracy.

Modele z silnikami: napełnij zbiornik paliwa.

4 Zapoznaj się z rozdziałem „Planowane konserwacje” w odpowiedniej instrukcji serwisowej i zakończ każdą procedurę smarowania.

5 Wyjmij i przechowaj baterię.

6 Modele z silnikami: zapoznaj się z instrukcją silnika oryginalnego producenta sprzętu, gdzie opisano rozszerzone procedury przechowywania. W razie potrzeby uruchom silnik na 10 minut.

# Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia

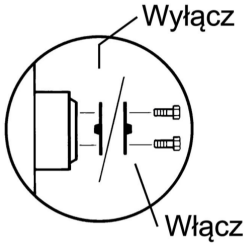
## Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Przekazywane tu przez firmę Genie informacje dotyczące bezpieczeństwa mają formę zalecenia. Całkowitą odpowiedzialność za zapewnienie, że maszyny są prawidłowo zabezpieczone i że wybrano odpowiednią przyczepę, ponosi kierowca.
- ☑ Klienci firmy Genie, którzy planują transport w kontenerach pomostów/podnośników lub innych produktów firmy Genie, powinni wynająć specjalizowaną firmę transportową, mającą doświadczenie w przygotowywaniu, załadunku i zabezpieczaniu sprzętu budowlanego i podnośnikowego w zakresie przewozów międzynarodowych.
- ☑ Jedynie wykwalifikowani operatorzy ruchomego podnoszonego pomostu roboczego mogą wjeżdżać maszyną na ciężarówkę lub zjeżdżać z niej.
- ☑ Pojazd transportowy musi być ustawiony na poziomej powierzchni.
- ☑ Pojazd transportowy musi być zabezpieczony w taki sposób, aby nie toczył się podczas załadunku maszyny.
- ☑ Upewnij się, że ładowność pojazdu, jego powierzchnia załadowcza oraz łańcuchy lub pasy są wystarczająco wytrzymałe do udźwignięcia ciężaru maszyny. Maszyny firmy Genie są bardzo ciężkie w porównaniu do ich wymiarów. Ciężar maszyny podano na etykiecie znamionowej. Aby ustalić lokalizację etykiety znamionowej, patrz rozdział „Przeglądy”.
- ☑ Upewnij się, że przed transportem została włączona blokada obrotnicy. Pamiętaj, aby odblokować obrotnicę przed rozpoczęciem użytkowania maszyny.
- ☑ Nie wolno jeździć maszyną po stokach, których nachylenie przekracza nachylenie znamionowe. Patrz część „Jazda po stoku” w rozdziale „Instrukcja obsługi”.
- ☑ Jeżeli nachylenie platformy pojazdu transportowego przekracza maksymalne nachylenie znamionowe dla maszyny pod górę i w dół, należy ją ładować i rozładowywać za pomocą wciągarki, zgodnie z opisem w części obsługi zwalniacza hamulców. Nachylenia znamionowe podano w części „Dane techniczne”.

## Przygotowanie maszyny do operacji wciągania

Ustaw podkładki klinowe pod koła, aby unieruchomić maszynę.

Zwolnij hamulce kół, obracając wszystkie cztery osłony rozłączające piasty.




Upewnij się, że lina wyciągarki jest prawidłowo zamocowana w odpowiednich miejscach podwozia jezdnego, a na drodze wciągania nie ma przeszkód.

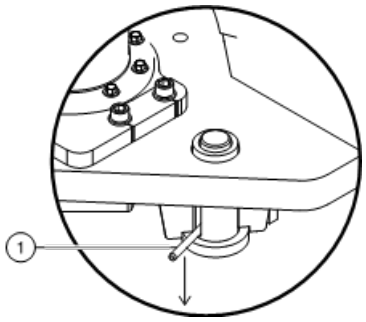
Aby ponownie włączyć hamulce, należy odwrócić kolejność opisanych czynności.

Uwaga: Zawór wolnego biegu pompy powinien być zawsze zamknięty.

# Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia

## Mocowanie maszyny na ciężarówce lub naczepie do transportu

Podczas każdego transportu maszyny należy zablokować obrotnicę za pomocą sworznia blokady.




1 Sworzeń blokady obrotu obrotnicy

Przed transportowaniem maszyny obróć przełącznik z kluczem do pozycji „wył.” i wyjmij klucz.

Sprawdź całą maszynę pod kątem obecności swobodnych i niezamocowanych przedmiotów.

### Składanie do transportu

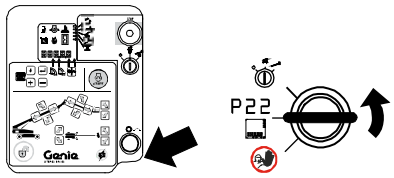
Uwaga: Przed złożeniem maszyny do transportu należy się upewnić, że wysięgnik jest całkowicie wsunięty, przedłużenie jest całkowicie wsunięte, obrotnica znajduje się pomiędzy kołami nieskrętnymi, a osie są całkowicie wsunięte.

1 Wprowadź i ustaw maszynę na platformie ciężarówki i zejdź z platformy.

2 W naziemnym panelu sterowania zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.” (on).

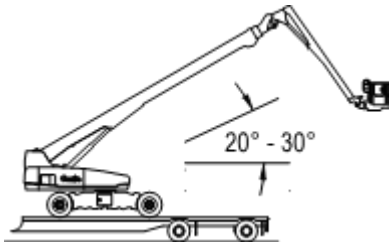
3 Przestaw przełącznik z kluczem na sterowanie naziemne.

4 Włóż klucz do przełącznika obejścia/wznowienia pracy znajdującego się z boku naziemnego panelu sterowania. Ustaw kluczyk w pozycji obejścia, P22.



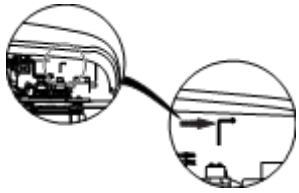

5 Uruchom silnik.

6 Unieś przedłużenie wysięgnika tak, aby kąt nachylenia przedłużenia wynosił między 20 a 30 stopni. Przedłużenie powinno być uniesione na tyle, aby ominąć platformę ciężarówki i wszelkie inne przeszkody.

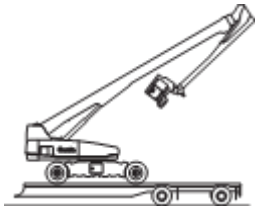


# Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia

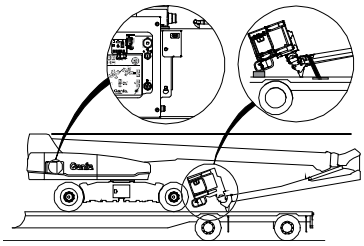
7 W celu ustawienia klinów transportowych przedłużenia należy wcisnąć żółtą dźwignię znajdującą się w pobliżu napędów obrotu.



8 Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania oraz przycisk opuszczania wysięgnika, aby opuścić przedłużenie wysięgnika. Przedłużenie wysięgnika zacznie się chować pod przedłużeniem. Gdy przedłużenie wysięgnika zatrzyma się, kontynuuj trzymanie przycisku opuszczania wysięgnika. Siłowniki poziomu wysięgnika i poziomu platformy zostaną całkowicie schowane, aby złożyć platformę.



9 Opuść przedłużenie wysięgnika, aż znajdzie się poniżej poziomu. Sprawdź główną lampkę kontrolną składanego przedłużenia znajdującą się z boku naziemnego panelu sterowania. Lampka powinna się świecić, gdy przedłużenie jest poniżej poziomu, wskazując, że zostało złożone.



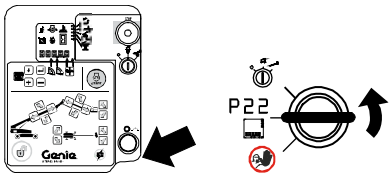
10 Umieść nylonowe paski na czarnej płytce znajdującej się na końcu wysięgnika. Przymocuj wysięgnik do platformy ciężarówki. Podczas mocowania wysięgnika nie stosuj nadmiernej siły skierowanej do dołu.

### Aby przywrócić maszynę do pracy

1 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.” (on).

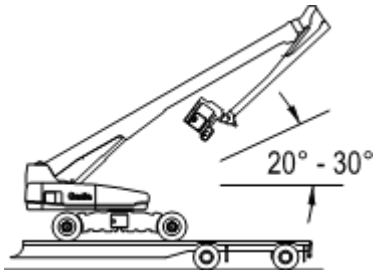
2 Przestaw przełącznik z kluczem na sterowanie naziemne.

3 Włóż klucz do przełącznika na klucz obejścia/wznowienia pracy i przekręć go do pozycji obejścia, P22.

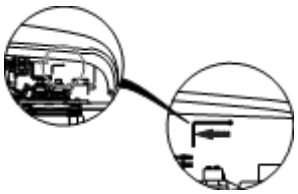



4 Uruchom silnik.

5 Unieś przedłużenie wysięgnika tak, aby kąt nachylenia przedłużenia wynosił między 20 a 30 stopni. Przedłużenie powinno być uniesione na tyle, aby ominąć platformę ciężarówki i wszelkie inne przeszkody.

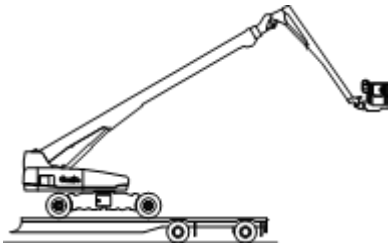



6 Pociągnij żółtą dźwignię w celu zwolnienia klina transportowego przedłużenia wysięgnika znajdującego się w pobliżu napędów obrotu.



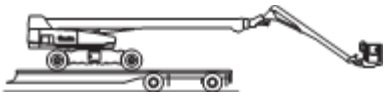
# Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia

7 Unieś przedłużenie wysięgnika do momentu, w którym platforma nie będzie już schowana pod nim, dźwignia kątowa przestanie się poruszać, a siłownik podnośnika wysięgnika zacznie się wysuwać.

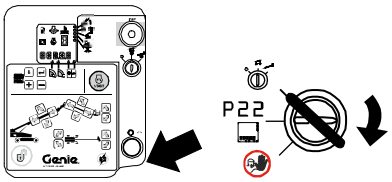


8 Jeśli platforma nie jest wypoziomowana, należy ją wypoziomować.

9 Obniż przedłużenie wysięgnika tak, aby kąt nachylenia przedłużenia wynosił mniej niż 10 stopni.



10 Przekręć kluczyk w pozycję uruchomienia, a następnie wyjmij kluczyk z przełącznika obejścia/wznowienia pracy. Włóż kluczyk do przełącznika w naziemnym panelu sterowania.



# Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia

### Mocowanie podwozia

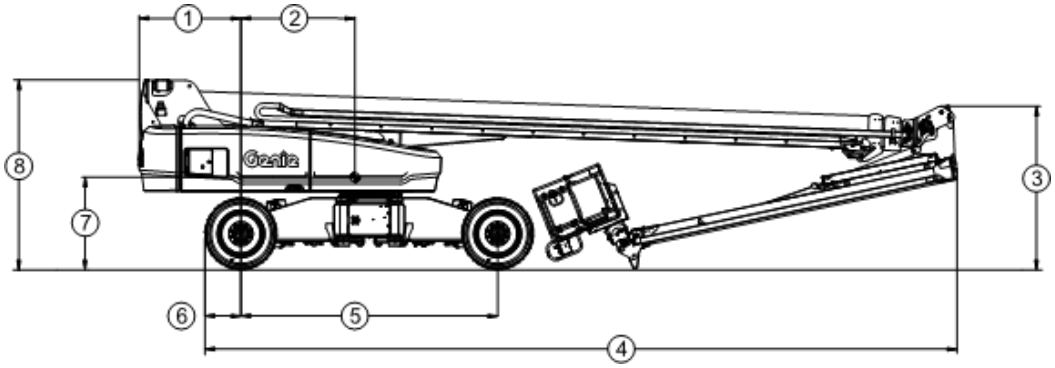
Zastosuj łańcuchy o dużym udźwigu.

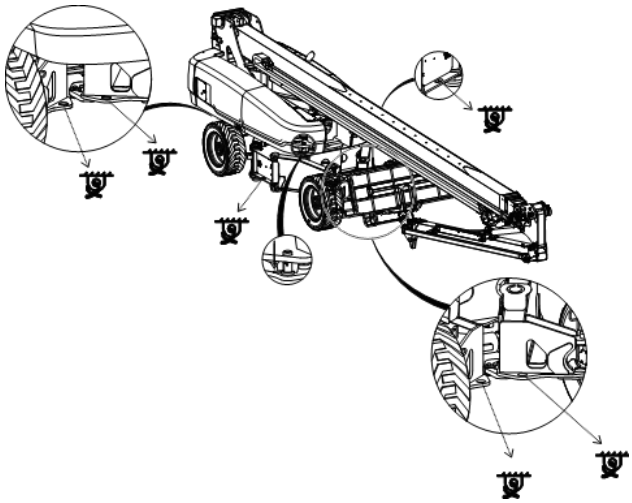
Użyj co najmniej 6 łańcuchów.

Łańcuchy ustaw w taki sposób, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

### SX-135 XC

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 6 stóp 4 cale<br>1,93 m | | 5 | 13 stóp 6 cali<br>4,11 m |
| 2 | 6 stóp<br>1,83 m | | 6 | 1 stopa 11 cali<br>0,58 m |
| 3 | 8 stóp 3 cale<br>2,51 m | | 7 | 4 stopy 11 cali<br>1,5 m |
| 4 | 39 stóp 7 cali<br>12,06 m | | 8 | 10 stóp<br>3,05 m |



# Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia

## Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Mocowaniem maszyny powinni się zajmować wyłącznie wykwalifikowani pracownicy dźwigowi.
- ☑ Podnoszeniem maszyny powinni się zajmować wyłącznie wykwalifikowani pracownicy dźwigowi przy zachowaniu zgodności z obowiązującymi przepisami.
- ☑ Upewnij się, że ładowność dźwigu, jego powierzchnia załadowcza oraz pasy lub liny są wystarczająco wytrzymałe do udźwignięcia ciężaru maszyny. Ciężar maszyny jest podany na etykiecie znamionowej.

### Instrukcja podnoszenia

Całkowicie wysuń osie. Całkowicie opuść i wsuń przedłużenie wysięgnika. Całkowicie opuść wysięgnik.

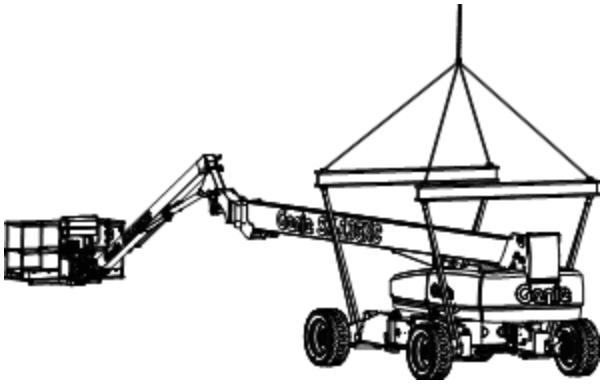
Usuń z maszyny wszystkie niezamocowane przedmioty.

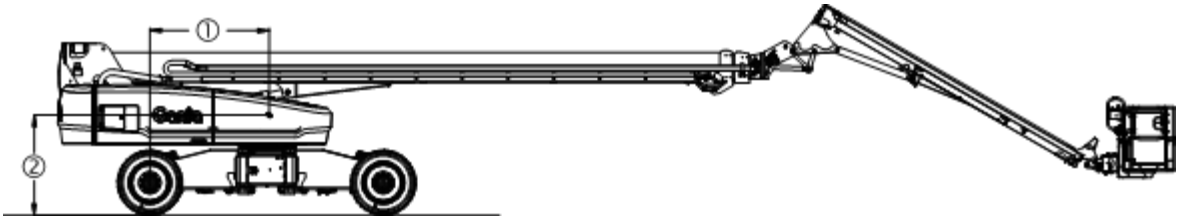
Wyznacz środek ciężkości maszyny, używając do tego tabeli i rysunku na tej stronie.

Łańcuchy przymocuj wyłącznie do oznaczonych punktów zaczepu w maszynie.

Łańcuchy ustaw w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniu maszyny i zachować wypoziomowanie.

| Środek ciężkości | Oś X | Oś Y |
|---|---|---|
| **SX-135 XC** | 81 cali<br>2,1 m | 63 cale<br>1,6 m |






1 Oś X

2 Oś Y

# Konserwacja



## Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Operator może wykonywać tylko takie operacje serwisowe, które wymieniono w niniejszej instrukcji.
- ☑ Planowe przeglądy konserwacyjne powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu, zgodnie z zaleceniami producenta.
- ☑ Materiał należy zutylizować zgodnie z przepisami administracji państwowej.
- ☑ Należy używać wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez Genie.

### Opis symboli związanych z konserwacją

W niniejszej instrukcji zostały użyte następujące symbole, pomagające przekazać treść wskazówek. Gdy co najmniej jeden z tych symboli występuje na początku procedury serwisowej, ma to znaczenie opisane poniżej.



Wskazuje, że do wykonania tej procedury będą potrzebne narzędzia.



Wskazuje, że do wykonania tej procedury będą potrzebne nowe części.



Wskazuje, że przed wykonaniem tej procedury silnik musi być zimny.

## Sprawdź poziom oleju silnikowego



Utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego ma zasadnicze znaczenie dla zachowania dobrych osiągów i długiej żywotności silnika. Praca maszyny z nieprawidłowym poziomem oleju może prowadzić do uszkodzenia podzespołów silnika.

Uwaga: Sprawdź poziom oleju przy wyłączonym silniku.

1 Sprawdź prętowy wskaźnik poziomu oleju. W razie potrzeby uzupełnij olej.

| | |
|---|---|
| **Silnik Perkins 1104D-44T** | |
| Typ oleju | 15W-40 |
| Typ oleju – w warunkach zimowych | 10W-30 |
| **Silnik Deutz TD2011 L04i** | |
| Typ oleju | 15W-40 |
| Typ oleju – w warunkach zimowych | 5W-30 |
| **Silnik Perkins 854F-34T** | |
| Typ oleju | 15W-40 |
| Typ oleju – w warunkach zimowych | 5W-30 |
| **Silnik Deutz TD2.9L** | |
| Typ oleju | 15W-40 |
| Typ oleju – w warunkach zimowych | 5W-30 |
| **Silnik Deutz TCD 2.2L, norma Stage V** | |
| Typ oleju | 15W-40 |
| Typ oleju – w warunkach zimowych | 5W-40 |

# Konserwacja

## Diesel Fuel Requirements

Warunkiem uzyskania dobrych osiągów silnika jest stosowanie paliwa wysokiej jakości. Stosowanie paliwa wysokiej jakości zapewni następujące efekty: długą żywotność silnika i zadowalające poziomy emisji spalin.

Poniżej wymieniono minimalne wymagania dotyczące oleju napędowego odnoszące się do poszczególnych silników.

| **Silnik Perkins 1104D-44T** | |
|---|---|
| Typ paliwa | Olej napędowy o niskiej zawartości siarki (Low Sulfur Diesel – LSD) |
| **Silnik Perkins 854F-34T** | |
| Typ paliwa | Olej napędowy o bardzo niskiej zawartości siarki (Ultra Low Sulfur Diesel – ULSD) |
| **Silnik Deutz TD2011 L04i** | |
| Typ paliwa | Olej napędowy o niskiej zawartości siarki (Low Sulfur Diesel – LSD) |
| **Silnik Deutz TD2.9L** | |
| Typ paliwa | Olej napędowy o bardzo niskiej zawartości siarki (Ultra Low Sulfur Diesel – ULSD) |
| **Silnik Deutz TCD 2.2L, norma Stage V** | |
| Typ paliwa | Olej napędowy o bardzo niskiej zawartości siarki (Ultra Low Sulfur Diesel – ULSD) |

## Sprawdź poziom płynu hydraulicznego

Utrzymywanie właściwego poziomu oleju hydraulicznego ma duże znaczenie dla działania maszyny. Nieprawidłowy poziom oleju hydraulicznego może doprowadzić do uszkodzenia podzespołów hydraulicznych. Codzienne kontrole umożliwiają wykrycie zmian poziomu oleju, co może wskazywać na występowanie problemów z układem hydraulicznym.

1 Należy pamiętać o całkowitym opuszczeniu i wciągnięciu przedłużenia wysięgnika oraz o wyłączeniu silnika.

2 Wzrokowo sprawdź wziernik znajdujący się z boku zbiornika oleju hydraulicznego.

Uwaga: Sprawdź poziom olej hydraulicznego, gdy olej jest chłodny lub zbliżony do temperatury otoczenia.

⊙ Wynik: Poziom oleju hydraulicznego powinien mieścić się pomiędzy dwoma znakami na etykiecie obok wziernika.

3 W razie potrzeby uzupełnij olej. Nie wlewaj zbyt dużej ilości oleju.



**Maksymalny poziom oleju**



**Minimalny poziom oleju**

| **Parametry oleju hydraulicznego** | |
|---|---|
| Typ oleju hydraulicznego | Odpowiednik Chevron Rando HD |

## Sprawdź poziom płynu chłodzącego w silniku — modele chłodzone płynem



Utrzymanie prawidłowego poziomu płynu chłodzącego w silniku ma duże znaczenie dla żywotności silnika. Nieprawidłowy poziom płynu chłodzącego wpływa na zdolność chłodzenia silnika i prowadzi do uszkodzeń jego podzespołów. Codzienne kontrole umożliwiają wykrycie zmian poziomu płynu chłodzącego, co może wskazywać na występowanie problemów z układem chłodzenia.

1 Sprawdź poziom płynu chłodzącego silnik. W razie potrzeby uzupełnij płyn.

⊙ Wynik (silnik Deutz TD2.9L): Poziom płynu powinien być widoczny we wzierniku na zbiorniku odgazowującym.

⊙ Wynik (wszystkie inne modele silników): Poziom płynu powinien być w zakresie NORMAL (Normalny).

⚠ Ryzyko obrażeń ciała. Płyn w chłodnicy oraz zbiorniku odgazowującym jest bardzo gorący i pod ciśnieniem. Przy odkręcaniu korka należy zachować szczególną ostrożność.

## Sprawdź akumulatory



Prawidłowy stan akumulatorów jest ważny do osiągnięcia prawidłowych osiągów maszyny oraz zapewnienia bezpieczeństwa pracy. Niewłaściwy poziom płynów oraz uszkodzone kable i złącza mogą prowadzić do uszkodzenia podzespołów i powstania zagrożenia.

⚠ Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem. Kontakt z obwodami aktywnymi lub będącymi pod napięciem może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Należy zdjąć wszystkie pierścionki, zegarki i inną biżuterię.

⚠ Ryzyko obrażeń ciała. Akumulatory zawierają kwas. Należy unikać rozlania i kontaktu z kwasem. Rozlany kwas należy zneutralizować za pomocą sody oczyszczonej i wody.

1 Załóż odzież ochronną i okulary.

2 Upewnij się, że kable akumulatora są mocno podłączone, a złącza nieskorodowane.

3 Upewnij się, że wsporniki akumulatora są dobrze zamontowane.

Uwaga: Zastosowanie osłon zacisków oraz środka przeciwkorozyjnego pomoże uniknąć korozji zacisków akumulatora i kabli.

# Konserwacja

## Planowane konserwacje

Kwartalne, roczne i dwuletnie konserwacje maszyny powinny być przeprowadzane przez osoby przeszkolone i wykwalifikowane. Konserwacja powinna odbywać się zgodnie z procedurami opisanymi w instrukcji serwisowej danej maszyny.

Maszyny wycofane z eksploatacji na ponad trzy miesiące należy przed ponownym przekazaniem do eksploatacji poddać kontroli kwartalnej.

Należy przestrzegać wszystkich lokalnych i rządowych przepisów dotyczących utylizacji i likwidacji maszyny po zakończeniu okresu jej eksploatacji. Dodatkowe informacje można znaleźć w odpowiedniej instrukcji serwisowej Genie.

# Dane techniczne

| Model | | SX-135 XC |
|---|---|---|
| Maks. wysokość robocza | 141 stóp | 43,15 m |
| Maks. wysokość pomostu | 135 stóp | 41,15 m |
| Maksymalna wysokość w pozycji złożonej | 10 stóp | 3,05 m |
| Maks. zasięg poziomy | 90 stóp | 27,43 m |
| Szerokość, osie wsunięte | 8 stóp 2 cale | 2,49 m |
| Szerokość, osie wysunięte | 12 stóp 11 cali | 3,91 m |
| Długość w pozycji złożonej | 64 stopy 10 cali | 19,76 m |
| Długość w pozycji złożonej, do transportu (przedłużenie wysięgnika w pozycji złożonej, do transportu) | 43 stopy 7 cali | 13,28 m |
| Maksymalny udźwig pomostu, nieograniczony zakres ruchu | 660 funtów | 300 kg |
| Udźwig maksymalny, ograniczony zakres ruchu | 1000 funtów | 454 kg |
| Maksymalna prędkość wiatru | 28 mil/godz. | 12,5 m/s |
| Rozstaw osi, osie wysunięte | 13 stóp 6 cali | 4,11 m |
| Rozstaw osi, osie wsunięte | 13 stóp 6 cali | 4,11 m |
| Prześwit pod pojazdem | 15 cali | 38,1 cm |
| Promień skrętu, osie wysunięte | | |
| wewnętrzny | 9 stóp 6 cali | 2,9 m |
| zewnętrzny | 20 stóp 3 cale | 6,17 m |
| Promień skrętu, osie wsunięte | | |
| wewnętrzny | 26 stóp 4 cale | 8,03 m |
| zewnętrzny | 32 stopy 8 cali | 9,96 m |
| Obrót obrotnicy (w stopniach) | | 360° ciągły |
| Odległość, na którą wystaje tylna część obrotnicy, osie wysunięte | 5 stóp 7 cali | 1,7 m |
| Odległość, na którą wystaje tylna część obrotnicy, osie wsunięte | 3 stopy 9 cali | 1,14 m |
| Elementy sterujące | Prąd stały 12 V, proporcjonalny | |
| Wymiary pomostu, 6 stóp (dł. x szer.) | 72 × 30 cali | 183 × 76 cm |
| Wymiary pomostu, 8 stóp (dł. x szer.) | 96 × 36 cali | 244 × 91 cm |
| Poziomowanie pomostu | | autopoziomowanie |
| Obrót pomostu | | 160° |
| Pionowy obrót wysięgnika, w górę | | 70° |
| Pionowy obrót wysięgnika, w dół | | 55° |
| Gniazdo prądu przemiennego na pomoście | | standardowe |
| Pojemność zbiornika paliwa | 40 galonów | 151 litrów |

Łączna wartość drgań, którym poddany jest układ dłoni/ramienia, nie przekracza 2,5 $m/s^2$.

Najwyższa wartość średniej kwadratowej ważonego przyspieszenia, któremu poddane jest całe ciało, nie przekracza 0,5 $m/s^2$.

| | | |
|---|---|---|
| Maksymalne ciśnienie hydrauliczne (funkcje wysięgnika) | 2900 psi | 200 barów |
| Maks. ciśnienie hydrauliczne (moduł zasilania dodatkowego) | 3200 psi | 220 barów |
| Napięcie zasilające | | 12 V |
| Rozmiar opon | | 445D50/710, bieżnik 18 HD FF |
| Ciężar | 47 900 funtów | 21 727 kg |

(Ciężar maszyny zależy od konfiguracji wyposażenia opcjonalnego. Ciężar maszyny jest podany na etykiecie znamionowej).

| | |
|---|---|
| Zakres temperatur otoczenia | Od –20°F do 120°F<br>Od –29°C do 49°C |

Eksploatacja w okolicach dolnej granicy zakresu temperatur wymaga stosowania specjalnych olejów hydraulicznych i silnikowych.

| **Hałas** | |
|---|---|
| Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku naziemnym | 87 dBA |
| Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku na pomoście | 68 dBA |
| Gwarantowany poziom mocy dźwięku | 108 dBA |

| **Maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona, 4WD** | | |
|---|---|---|
| Z przeciwwagą, w górę stoku | 35% | 19° |
| Z przeciwwagą, w dół stoku | 35% | 19° |
| W poprzek stoku | 25% | 14° |

Uwaga: Nachylenie znamionowe zależy od stanu podłoża w sytuacji gdy na pomoście jest jedna osoba i występuje odpowiednie tarcie. Dodatkowe obciążenie pomostu może zmniejszyć nachylenie znamionowe.

| **Maksymalne dopuszczalne nachylenie podwozia** | Patrz punkt „Ustawienia aktywacji czujnika przechyłu” |
|---|---|

| Prędkości jazdy | | |
|---|---|---|
| Prędkość jazdy w pozycji złożonej | 2,7 mili/godz.<br>40 stóp/11,8 s | 4,3 km/godz.<br>12 m/11,8 s |
| Prędkość jazdy w pozycji podniesionej lub wysuniętej | 0,4 mili/godz.<br>40 stóp/68 s | 0,65 km/godz.<br>12 m/68 s |

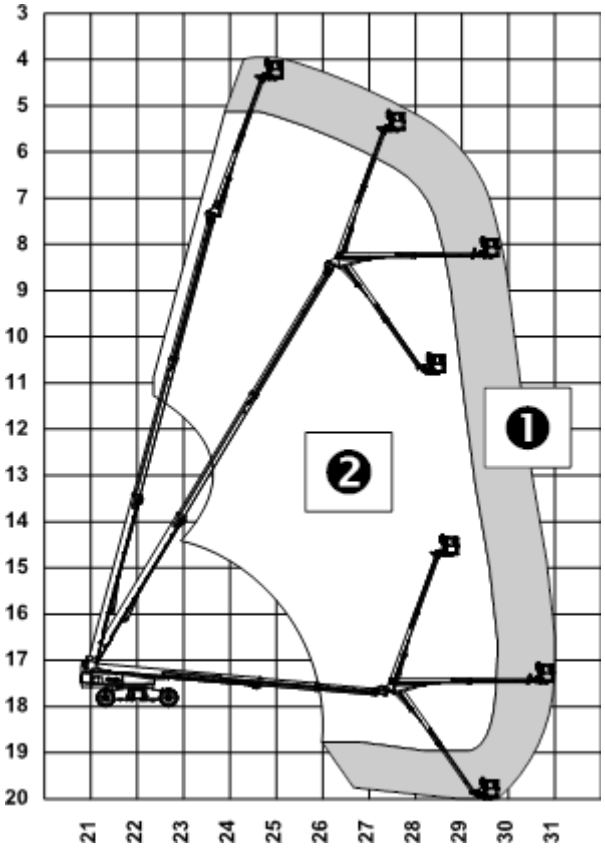
| **Informacja o obciążeniu powierzchni** | | |
|---|---|---|
| Maks. obciążenie na oponę | 26 400 funtów | 11 975 kg |
| Nacisk opony na powierzchnię | 130 psi | 9,13 $kg/cm^2$<br>896 kPa |
| Obciążenie zajmowanej powierzchni (osie wysunięte) | 222 psf | 1082 $kg/m^2$<br>10,62 kPa |
| Obciążenie zajmowanej powierzchni (osie wsunięte) | 351 psf | 1712 $kg/m^2$<br>16,79 kPa |

Uwaga: Obciążenie zajmowanej powierzchni podane jest w przybliżeniu, ponieważ nie uwzględnia różnych konfiguracji opcji. Podane wartości powinny być przyjmowane tylko z odpowiednimi współczynnikami bezpieczeństwa.

Firma Genie prowadzi ciągłe udoskonalenia swoich produktów. Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

# Dane techniczne

## SX-135 XC Zakres ruchu modelu




**Maksymalny udźwig pomostu**

**1 660 funtów/300 kg**

**2 1000 funtów/454 kg**

| Maks. wysokość | | | Maks. zasięg | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **3** | 150 stóp | 45,72 m | **21** | –10 stóp | –3,05 m |
| **4** | 140 stóp | 42,67 m | **22** | 0 stóp | 0 m |
| **5** | 130 stóp | 39,62 m | **23** | 10 stóp | 3,05 m |
| **6** | 120 stóp | 36,58 m | **24** | 20 stóp | 6,1 m |
| **7** | 110 stóp | 33,53 m | **25** | 30 stóp | 9,14 m |
| **8** | 100 stóp | 30,48 m | **26** | 40 stóp | 12,19 m |
| **9** | 90 stóp | 27,43 m | **27** | 50 stóp | 15,24 m |
| **10** | 80 stóp | 24,39 m | **28** | 60 stóp | 18,29 m |
| **11** | 70 stóp | 21,34 m | **29** | 70 stóp | 21,34 m |
| **12** | 60 stóp | 18,29 m | **30** | 80 stóp | 24,39 m |
| **13** | 50 stóp | 15,24 m | **31** | 90 stóp | 27,43 m |
| **14** | 40 stóp | 12,19 m | | | |
| **15** | 30 stóp | 9,14 m | | | |
| **16** | 20 stóp | 6,1 m | | | |
| **17** | 10 stóp | 3,05 m | | | |
| **18** | 0 stóp | 0 m | | | |
| **19** | –10 stóp | –3,05 m | | | |
| **20** | –20 stóp | –6,1 m | | | |

## Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and EN 61000-6-4:XXXX

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie Industries B.V<br>Boekerman 5,<br>4751 XK Oud Gastel,<br>The Netherlands |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field><br><br>Date of Issue: <variable field> |

# Dane techniczne

## Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard <standard(s)' name>.

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br><br>Genie Industries B.V<br>Boekerman 5,<br>4751 XK Oud Gastel,<br>The Netherlands |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field><br><br>Date of Issue: <variable field> |

## Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157,
SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and
EN 61000-6-4:XXXX

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard
EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie UK Ltd<br>The Maltings<br>Wharf Road<br>Grantham<br>NG31 6BH |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field> |
| | Date of Issue: <variable field> |

# Dane techniczne

## Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157,
SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard <standard(s)' name>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard
EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie UK Ltd<br>The Maltings<br>Wharf Road<br>Grantham<br>NG31 6BH |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field> |
| | Date of Issue: <variable field> |

www.genielift.com

# Dystrybucja: